

LANCER®

Bridge Tower



Návod pro obsluhu

Lancer Corporation
6655 Lancer Blvd.
San Antonio, Texas 78219
800-729-1500



Technická podpora/záruka:
800-729-1550

Email: custserv@lancercorp.com

web: lancercorp.com

Lancer PN: 28-0941/02-CZ

Revize: leden 2018

„Lancer“ registrovaná ochranná značka Lancer © 2018 společnosti Lancer, všechna práva vyhrazena.

OBSAH

O TÉTO PŘÍRUČCE

Tato brožura je nedílnou a důležitou součástí výrobku. Přečtěte si pečlivě pokyny a výstrahy v ní obsažené, protože obsahují důležité informace pro zachování dlouhodobého bezpečného užívání a údržbu tohoto výrobku. Kromě toho uživatelé poskytují **POUZE NÁVOD** pro správný servis a stanoviště přístroje.

NEŽ ZAČNETE

Každý přístroj byl testován při provozních podmínkách a před odesláním byl pečlivě zkontrolován. V době přepravy za přístroj přebírá zodpovědnost přepravce. Po obdržení přístroje pečlivě zkontrolujte, jestli obal není viditelně poškozen. Pokud zjistíte poškození, požádejte přepravce, aby do nákladního listu poškození zaznamenal a reklamaci zaevidoval. Za škody na dárkovací zodpovídá přepravce.

Instalaci a přemístění tohoto výrobku (pokud bude nutné) musí provádět pouze kvalifikovaný pracovník s nejnovějšími znalostmi o bezpečnosti a hygieně a s praktickými zkušenostmi podle platných předpisů.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY..... 3

Určené použití	3
Výstraha k napájení.....	3
Výstraha k CO ₂	3
Upozornění k vodě	3

PŘEDBĚŽNÉ INSTALACE..... 4-5

Specifikace a vlastnosti	4
Všeobecný přehled systému	5
Seznam kontrol před instalací	5

INSTALACE..... 6-12

Vybalení dárkovací	6
Volba/příprava umístění stolu.....	6
Instalace dárkovací/chladicího zařízení	7-8
Seřízení dárkovací	8-10
Přidání modulu typu/příchuť nápoje	11-12

KALIBRACE A ÚDRŽBA..... 12-16

Kalibrace modulů sody/čisté vody	12
Kalibrace modulů značek sirupu	13-15
Kalibrace modulů příchuť	15
Plánovaná údržba	16

FUNKCE ZAŘÍZENÍ BRIDGE TOWER..... 16-20

Systémová nastavení	16
---------------------------	----

Funkce osvětlení	17
Tlačítka vody	17
Funkce řízení porcí.....	18
Funkce doby a prodlevy	18
Funkce Vyčerpáno	19
Menu Volby nápoje.....	20

SPRÁVA DAT..... 20-21

Import značky/příchuť	20-21
Import spořiče videa/obrazovky.....	21
Export nastavení stojanu	21

ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE..... 22-23

Všeobecné informace	22
Čištění a desinfekční roztok	22
Čištění a desinfekce trubek produktu	23
Čištění a desinfekce trysky.....	23

VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD..... 24-26

VYOBRAZENÍ A SEZNAMY DÍLŮ..... 27-32

Sestava hlavního přístroje.....	27
Sestava zapojení trubek.....	28
Sestava elektrické části.....	29
Schéma zapojení trubek přístroje.....	30
Schéma elektrického zapojení přístroje	31
Výřez ve stolu.....	32

BEZPEČNOSTNÍ POZNÁMKY

NEŽ BUDETE POUŽÍVAT TENTO PŘÍSTROJ, PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní informace a musí být dodržovány všechny platné bezpečnostní předpisy. Aby se snížilo nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem, poškození zařízení nebo zranění osob při používání přístroje, musí být dodržovány všechny pokyny/výstrahy na používaném výrobku:

⚠ VÝSTRAHA

Text následující po signálu Výstrahy indikuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek usmrcení nebo vážné zranění. Než budete pokračovat v instalaci, nezapomeňte si přečíst všechny informace Výstrahy.

⚠ POZOR

Text následující po signálu Upozornění indikuje nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek usmrcení nebo vážné zranění. Než budete pokračovat v instalaci, nezapomeňte si přečíst všechny informace v Upozornění

⚠ POZOR

Text následující po signálu Pozor označuje situaci, která, pokud nebude zohledněna, by mohla poškodit zařízení. Než budete pokračovat, nezapomeňte si přečíst informace v Pozor.

POZNÁMKA

Text následující po signálu Poznámka uvádí informace, které by mohly pomoci efektivněji postupovat při instalaci podle této příručky. Pokud na tyto informace nebudete brát ohled, nezpůsobí to poškození nebo zranění, ale může dojít k omezení výkonu dárkovací.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ Určené použití

- Dávkovač je určen pouze pro vnitřní použití
- Tento přístroj je určen pro používání v komerčních aplikacích, například restauracích a podobně.
- Tento přístroj musí být nainstalován na místě, kde na jeho používání může dohlížet školený pracovník.
- Děti nebo slabé osoby nesmí bez dohledu tento přístroj používat.
- Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, aniž by byly pod dohledem nebo dostaly pokyny k používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Tento přístroj smí používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo jim budou poskytnuty informace ohledně bezpečného používání přístroje a budou chápat s tím spojená nebezpečí.
- Čištění a uživatelskou údržbu dětí bez dohledu nesmí provádět.
- Tento přístroj není hračka a děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Minimální/maximální provozní teplota dávkovače je 4 °C až 32 °C (40 °F až 90 °F).
- Neprovozujte přístroj, pokud nebudou dodrženy minimální provozní podmínky.
- Pokud by došlo k zamrznutí, přístroj nepoužívejte a spojte se s autorizovaným technikem.
- Maximální naklonění pro bezpečný provoz je 5°.
- Instalaci a servis tohoto přístroje musí provádět profesionální pracovník.

⚠ Oxid uhličitý (CO₂)

- **VÝSTRAHA:** Oxid uhličitý (CO₂) je bezbarvý, nehořlavý plyn s lehkým čpavým zápachem. Velké množství CO₂ může vytěsnit kyslík z krve.
- **VÝSTRAHA:** Dlouhodobé působení CO₂ může mít vážné následky. Osoby vystavené vysokým koncentracím plynu CO₂ budou pozorovat třes, po kterém bude následovat ztráta vědomí a udušení.
- **VÝSTRAHA:** Pokud budete mít podezření na únik plynu CO₂, okamžitě zajistěte ventilaci kontaminovaného prostředí před tím, než se budete snažit netěsnost opravit.
- **VÝSTRAHA:** Je nutno dávat velký pozor, aby nedošlo k unikání plynu CO₂ v celém systému CO₂ a nealkoholického nápoje.

⚠ Napájení

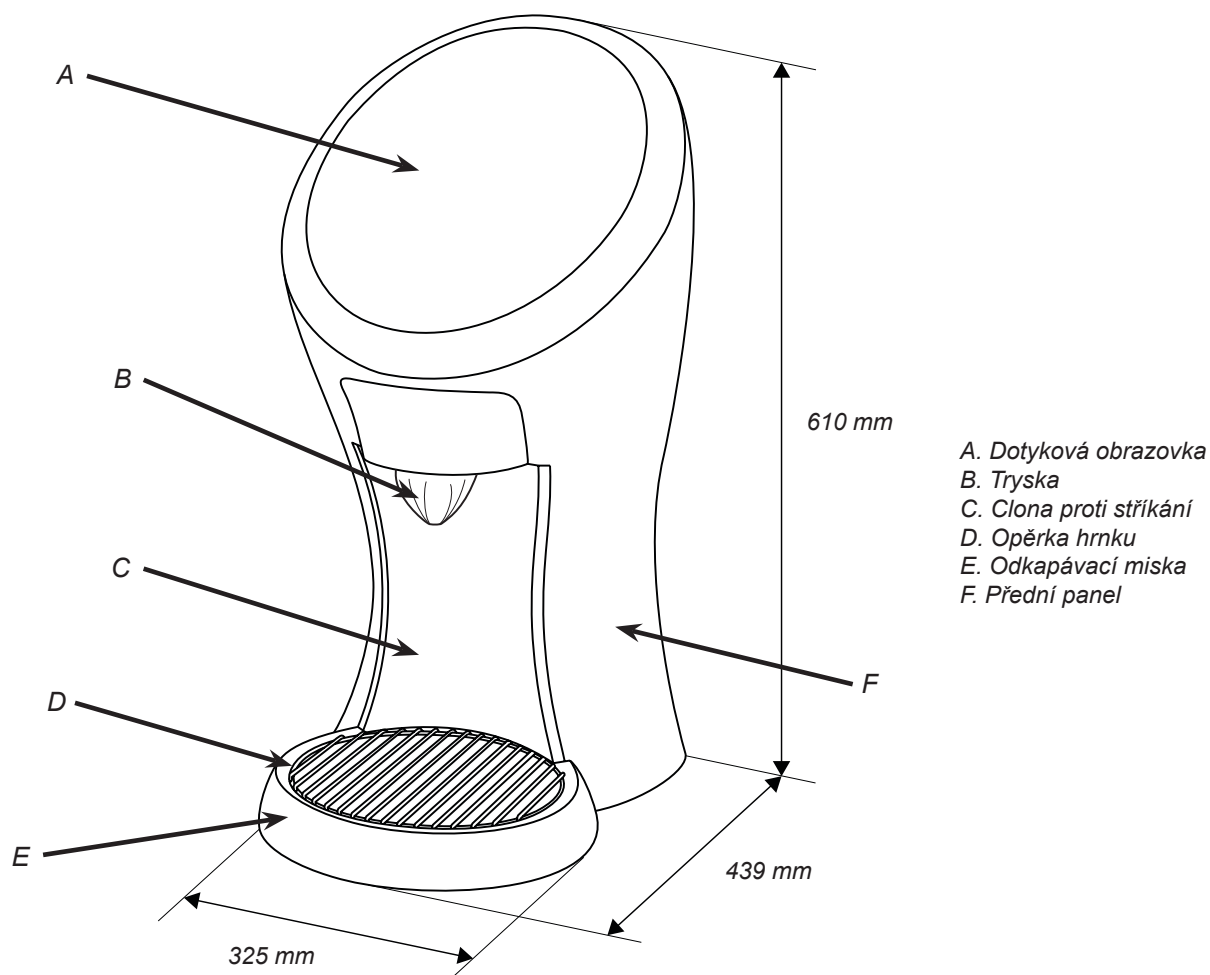
- Při označování vodičů dodržujte místní předpisy pro elektrická zapojení.
- Přístroj musí být napájen napětím 24 Vss.
- Zkontrolujte požadavky na elektrické napájení podle firemního štítku dávkovače pod hlavou stojanu.
NEZAPOJUJTE přístroj do elektrické zásuvky, pokud proud uvedený na štítku sériového čísla nebude souhlasit s místním zdrojem napájení.
- Každý dávkovač musí mít samostatný elektrický obvod.
- **NEPOUŽÍVEJTE** pro tento přístroj prodlužovací kabel.
- **NEVYTVÁŘEJTE** „skupinu“ jiných elektrických zařízení na stejné zásuvce.
- **VÝSTRAHA:** Aby nedošlo ke zranění osob při vnitřní údržbě, přístroj vždy odpojte od zdroje elektrického napájení.
- Resetovací jistič není při provádění servisu přístroje vhodný pro odpojení dávkovače od zdroje napájení.
- Servis vnitřních součástí krytu elektrické skříně smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník.
- **VÝSTRAHA:** Než budete provádět elektrická zapojení, přesvědčte se, že všechny vodovodní trubky jsou utěsněné a přístroj je suchý.
- Pokud tento dávkovač bude nainstalován v oblasti, kde může docházet ke kolísání jmenovitého síťového napětí o ±10%, zvažte nainstalování přepětové ochrany nebo podobného zařízení.

⚠ Upozornění k vodě

- Přístroj není vhodný pro instalaci v místech, kde by se mohl používat vodní proud.
- Zajistěte odpovídající přenosný zdroj vody. Vodovodní přípojky a armatury připojené přímo k přenosnému zdroji vody musí mít rozměry, nainstalovány a udržovány podle platných státních a místních zákonů.
- Vodovodní přípojka musí být trubka o průměru 9,525 mm (3/8 palce) s minimálním tlakem 20 PSI (0,137 MPA) a maximálním tlakem 50 PSI (0,345 MPA). Tlak vody vyšší než 50 PSI (0,345 MPA) musí být snížen na 50 PSI (0,345 MPA).
- Aby nedošlo k poškození a změně chuti nápoje, použijte potrubní filtr vody. Filtr vody pravidelně kontrolujte podle potřeby podle místních podmínek.
- **POZOR:** Přívod vody musí být chráněn vzduchovou mezerou, zařízením pro ochranu proti zpětnému toku (umístěným proti směru vstřikovacího systému CO₂) nebo jiným schváleným způsobem tak, aby byly splněny normy NSF. Netěsný zpětný ventil přítokové vody způsobí, že soda bude skrz vypnuté čerpadlo protékat zpět a znečistí přívod vody.
- **POZOR:** Zajistěte, aby zařízení pro prevenci zpětného toku splňovalo normy ASSE a místní normy. Splnění musí zajistit montér.

PŘEDBĚŽNÉ INSTALACE

Specifikace a vlastnosti



ROZMĚRY

Šířka: 325 mm (12,8 palce)
Hloubka: 439 mm (17,3 palce)
Výška: 610 mm (24 palců)

HMOTNOST

Přepravní: 18,1 kg (40 lbs)
Provozní: 14,5 kg (32 lbs)

ELEKTRICKÁ PŘÍPOJKA

24 Vss / 2,0 A

PRŮTOKOVÉ MNOŽSTVÍ

1,5 - 2,0 oz/s (44,3 - 59,1 ml/s)

PŘÍVOD ČISTÉ VODY

Minimální dynamický tlak: 20 PSIG (0,137 MPA)
Maximální statický tlak: 50 PSI (0,345 MPA)

PŘÍVOD OXIDU UHLÍČITÉHO (CO₂)

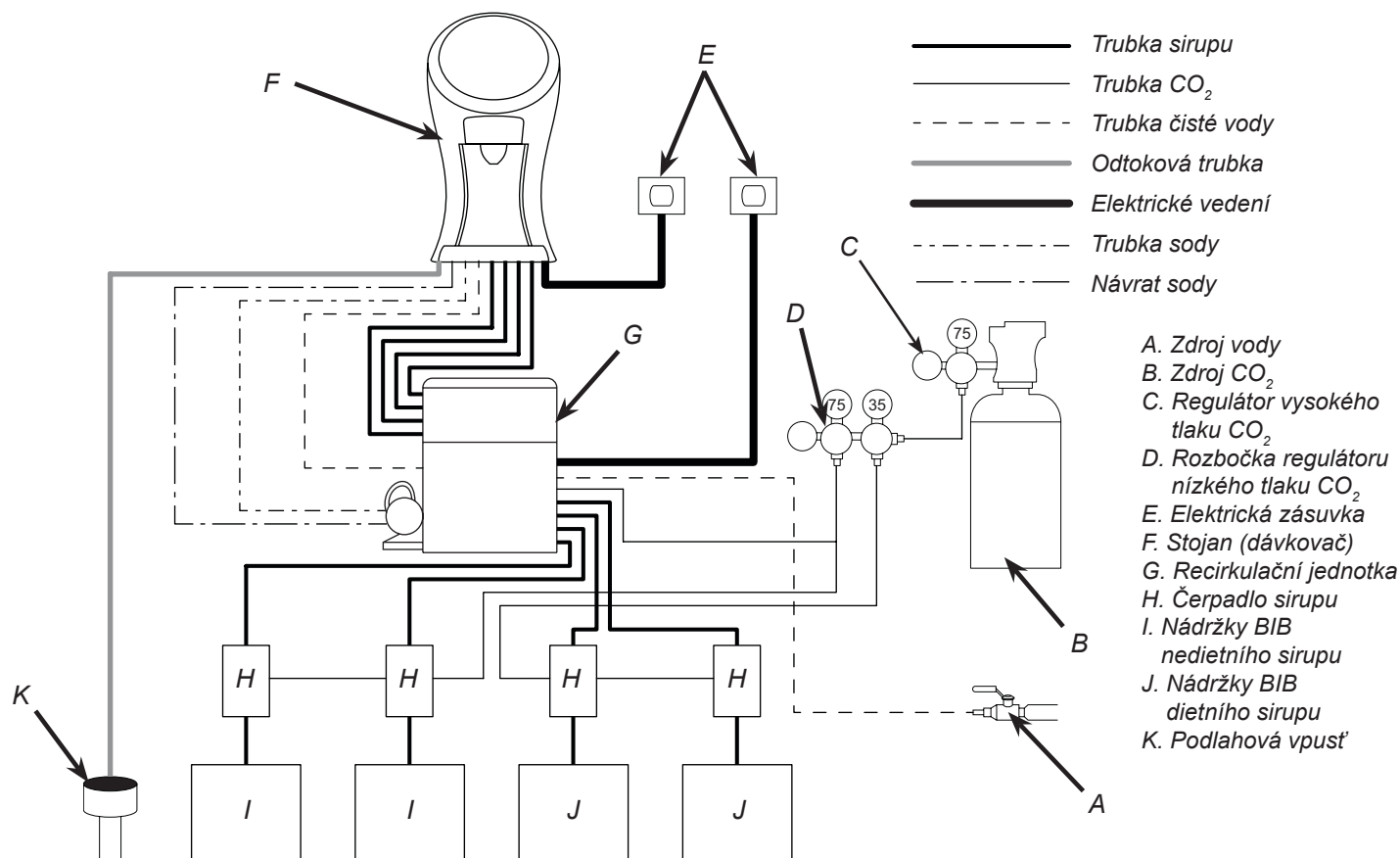
Minimální tlak: 70 PSIG (0,483 MPA)
Maximální tlak: 80 PSIG (0,552 MPA)

ARMATURY

Přívod sody: 9,5 mm (3/8 palce) s vroubkováním
Výstup sody: 9,5 mm (3/8 palce) s vroubkováním
Přívod čisté vody: 9,5 mm (3/8 palce) s vroubkováním
Přívody značky sirupu: 9,5 mm (3/8 palce) s vroubkováním
Výpustní armatura: 15,9 mm (5/8 palce) s vroubkováním

Přístroj vytváří akustický tlak s hladinou nižší než 70 dB

Všeobecný přehled systému



Seznam kontrol před instalací

POTŘEBNÉ NÁSTROJE:

- ☐ Kleště Oetiker
- ☐ Řezačka na trubky
- ☐ Maticový klíč
- ☐ Plochý šroubovák
- ☐ Křížový šroubovák
- ☐ Vrták

BIB SYSTÉM:

- ☐ BIB rošt
- ☐ BIB krabice sirupu
- ☐ BIB sada regulátoru
- ☐ BIB konektory

PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO NÁSLEDNÉ MÍCHÁNÍ:

- ☐ Regulátor vysokého tlaku CO₂
- ☐ Rozbočka regulátoru nízkého tlaku CO₂
- ☐ Přívod CO₂
- ☐ Řetěz pro nádrž CO₂
- ☐ Dávkovač nápoje
- ☐ Trubka nápoje
- ☐ Armatury příchytky Oetiker

PŘED INSTALACÍ VEZMĚTE V ÚVAHU NÁSLEDUJÍCÍ:

- ☐ Umístění přívodu vody
- ☐ Umístění odpadu
- ☐ Umístění elektrické zásuvky
- ☐ Umístění topení a vedení klimatizace
- ☐ Máte dostatek prostoru pro nainstalování dávkovače?
- ☐ Je plocha stolu vodorovně?
- ☐ Je plocha stolu schopna unést hmotnost dávkovače?
- ☐ Je dávkovač umístěn mimo přímé sluneční záření nebo stropní světlo?

INSTALACE

Přečtěte si tuto příručku

Tuto příručku připravila společnost Lancer Corporation jako referenční návod pro vlastníka/obsluhu a montéra tohoto dávkovače. Přečtěte si tuto příručku před nainstalováním a obsluhováním tohoto dávkovače. Vyhledání závad nebo servisní pomoc najdete na stranách 24-26. Pokud závadu nelze opravit, zavolejte prosím svého servisního zástupce nebo zákaznický servis Lancer. Před zavoláním si vždy připravte číslo modelu a sériové číslo.

Vybalení dávkovače

1. Přeřízněte a odstraňte vázací pásy.
2. Otevřete krabici a vyndejte sadu příslušenství a volné díly.
3. Opatrně vyndejte dávkovač z vlnitého balicího kartonu, umístěte ho na plochý povrch a dejte pozor, aby nedošlo k poškrábání plastových krytů.

POZNÁMKA

Zkontrolujte přístroj, jestli nemá skryté vady. Pokud ano, oznamte to přepravci a současně reklamaci zaevidujte.

Volba/příprava umístění stolu

1. Zvolte místo, které je v blízkosti řádně uzemněné elektrické zásuvky, ve vzdálenosti do 1,5 m (5 stop) od odpadu a přívodu vody, který splňuje požadavky uvedené v části Specifikace na straně 4.
3. Zvolte místo pro systém chladicího zařízení nebo výrobek sody (je-li nutný), čerpadla sirupu, láhev CO₂, nádrž produktu a filtr vody (doporučeno).
4. Pomocí přiložené šablony pro vyříznutí stolu vyřízněte otvor pro odkapávací misku a postavte stojan na plánované místo dávkovače.

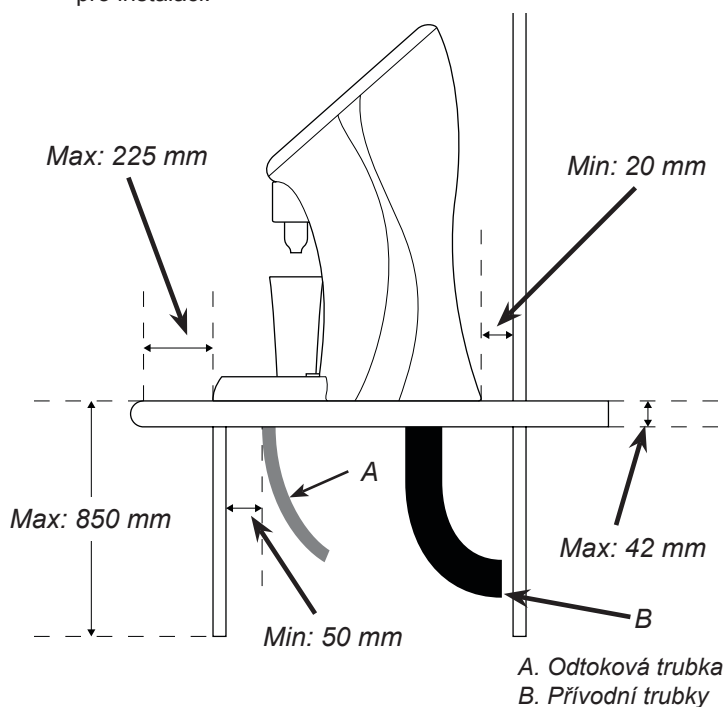
⚠ POZOR

Zkontrolujte umístění stolu, kam má být přístroj nainstalován. Po vyříznutí otvoru pro přístroj ověřte, že zvolený stůl je dostatečně pevný, aby bezpečně unesl hmotnost nainstalovaného přístroje. Ideální stůl pro instalaci musí mít tloušťku alespoň 25 mm (1 palec).

2. Zvolte místo, které má kolem dostatečnou vzdálenost/prostor pro instalaci.

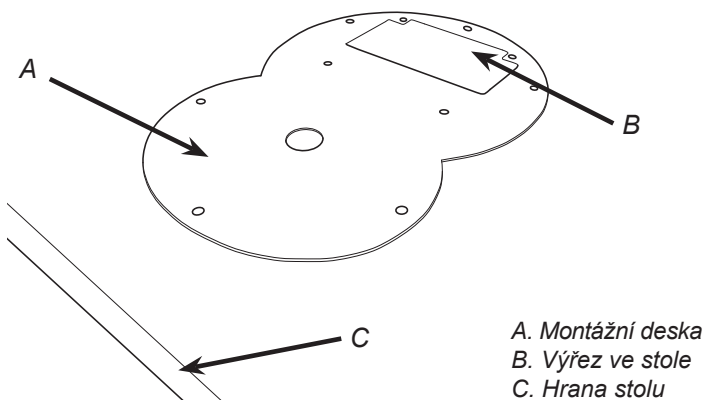
POZNÁMKA

Aby bylo zaručeno, že nápoje budou dostupné pro všechny zákazníky, společnost Lancer doporučuje výšku stolu a volbu zařízení pečlivě naplánovat. Normy 2010 ADA pro Přístupný design uvádějí, že maximální výška dosahu od podlahy by neměla být větší než 1,2 metru (48 palců), když místo dotyku je méně než 254 mm (10 palců) od předního okraje stolu, nebo maximálně 1,17 metru (46 palců), když místo dotyku je více než 254 mm (10 palců) a méně než 685 mm (27 palců) od předního okraje stolu. Více informací o zákonných požadavcích zákazníka na dostupnost nainstalovaného zařízení najdete v normách 2010 ADA pro Přístupný design - <http://www.ada.gov>.



Instalace dávkovače/chladicího zařízení

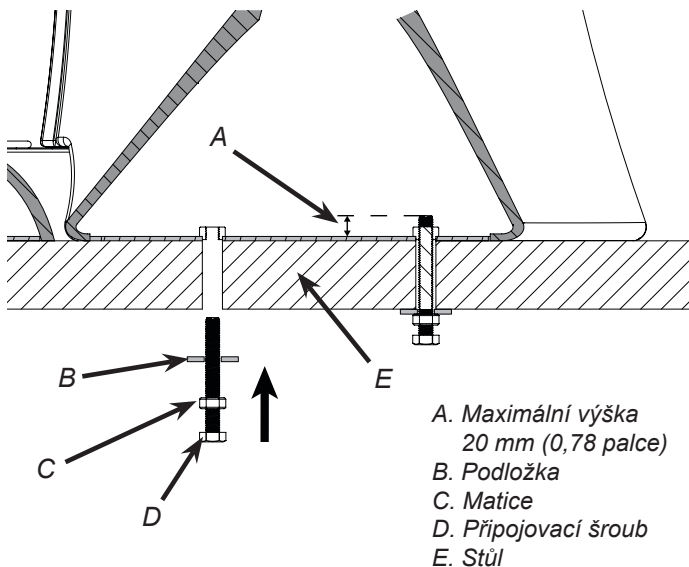
1. Opatrně zdvihněte přístroj a pomocí šroubováku oddělte montážní desku od stojanu a odkapávací misky.
2. Sundejte výpustní armaturu z odkapávací misky. Nejdříve odšroubujte spodní část, pak silným zatlačením odspodu sundejte horní část výpustní armatury.
3. Pomocí šesti (6) dodaných montážních šroubů připevněte montážní desku k horní ploše stolu.



4. Vhodným způsobem pak nadzdvihněte stojan nad plochu stolu a posuňte vstupní otvory přístroje tak, aby síťovou šňůru bylo možno protáhnout skrz otvor v montážní desce/ploše stolu.
5. Pomocí čtyř (4) dodaných šroubů přišroubujte/přitáhněte stojan k montážní desce/ploše stolu.

⚠ POZOR

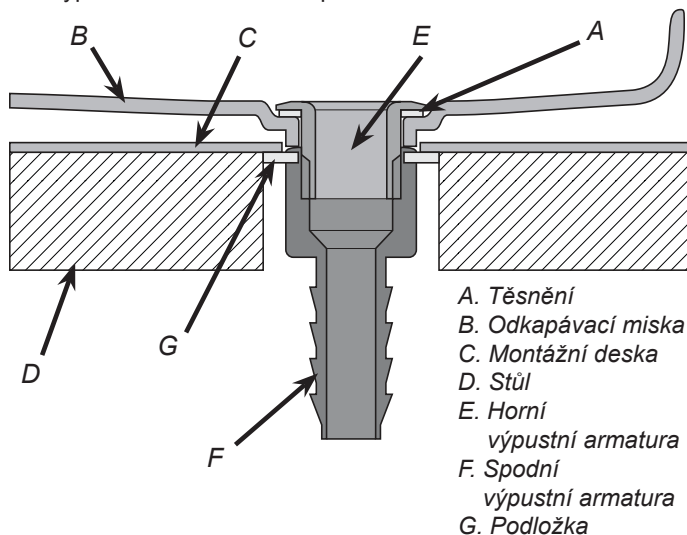
Když budete připevňovat montážní desku, přesvědčte se, že šrouby nepřesahují více než 20 mm (0,78 palce) nad horní okraj montážní desky. Při usazování dávkovače by jinak mohlo dojít k poškození ventilů.



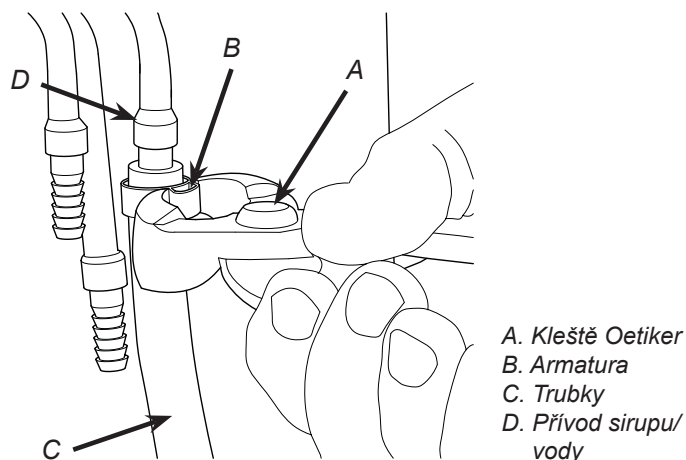
POZNÁMKA

Přístroje uvedené v NSF musí být se stolem utěsněny.

6. Vložte těsnění do spodní části výpusti, pak připevněte výpustní armaturu k odkapávací misce sundané v kroku 2.



7. Nasadte opěrku sklenice na odkapávací misku.
8. Vedte vhodné trubky od výstupů recirkulačního dochlazovače sirupu ke vstupním otvorům sirupu na stojanu. Připojte trubky ke vstupním otvorům pomocí kleští Oetiker a armatur. Takto připojte všechny spoje pro sirup.
9. Vedte vhodné trubky od výstupů recirkulačního dochlazovače vody ke vstupům sody/čisté vody a pak trubky ke vstupům připojte. Postup zopakujte pro všechny přípojky vody včetně vratného vstupu.



10. Odtokové trubky vedte od určené podlahové vpusti k odkapávací misce a připojte odtokové trubky k matici odtoku nasazené v kroku 6.
11. Zastrčte síťovou šňůru do přívodu napájení a vedte ji k určené uzemněné elektrické zásuvce.

⚠ VÝSTRAHA

NEPŘIPOJUJTE ZATÍM PŘÍSTROJ DO UZEMNĚNÉ ZÁSUVKY. Než budete provádět elektrická zapojení, přesvědčte se, že všechny vodovodní trubky jsou utěsněné a přístroj je suchý.

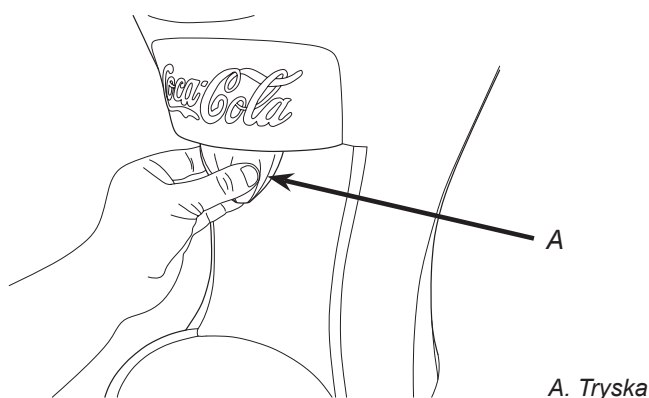
POZNÁMKA

Zařízení je navrženo tak, aby bylo podpořeno systémem chladicího zařízení nebo samostatným, ledem ochlazeným systémem. Podívejte se prosím na specifikace výrobce a pokyny pro instalaci. Níže jsou uvedeny instrukce pro instalaci potrubí systému chladicího zařízení.

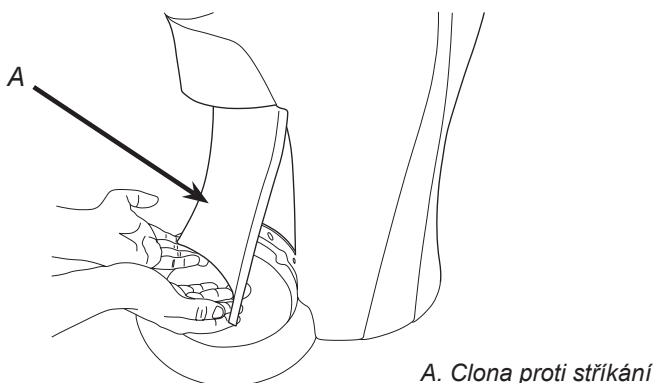
12. Vedďte vhodné trubky od místa čerpadla sirupu ke vstupům sirupu na chladicím zařízení. Takto připojte všechny spoje pro sirup.

Seřízení dávkovače

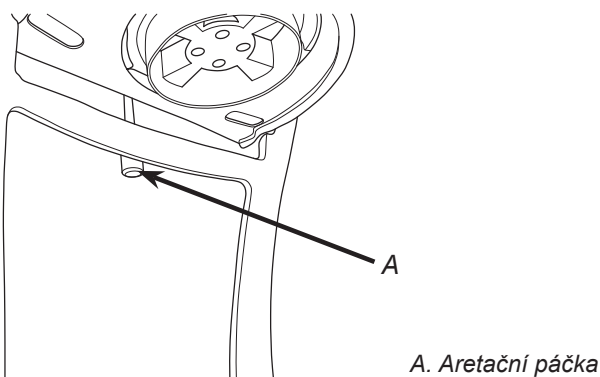
1. Sundejte opěrku sklenice z odkapávací misky.
2. Sundejte trysku otočením ve směru hodinových ručiček a stáhnutím dolů.



3. Sundejte clonu proti stříkání tak, že ji chytíte oběma rukama za spodní okraj. Současně clonu proti stříkání zdvihnete a vytáhnete ven, až se vysune z předního panelu.



4. Otočením aretační páčky umístěné za clonou proti stříkání odjistíte hlavu stojanu.

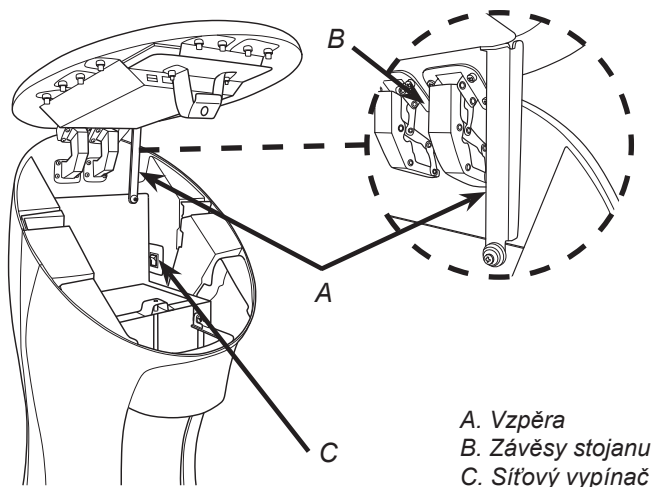


13. Vedďte vhodné trubky od zdroje vody ke vstupům vody na chladicím zařízení a pouze připojte trubky ke zdroji vody.
14. Zapněte vodu a vodovodní potrubí důkladně vypláchněte.
15. Vypněte vodu a připojte vodovodní potrubí ke vstupu čisté vody na chladicím zařízení.

⚠ POZOR

Minimální dynamický tlak na ventil musí být 20 PSI (0,137 MPA). Pro správnou činnost ventilu může být nutné pomocné čerpadlo.

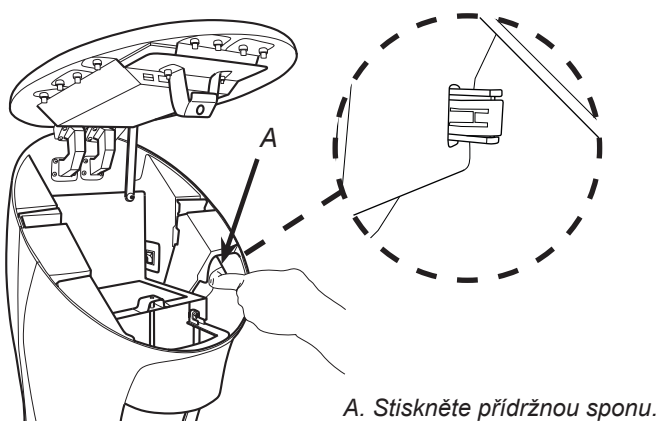
5. Po odjištění hlavu věže úplně zdvihnete a pak ji zajistíte v poloze pomocí vzpěry vedle závěsů stojanu.



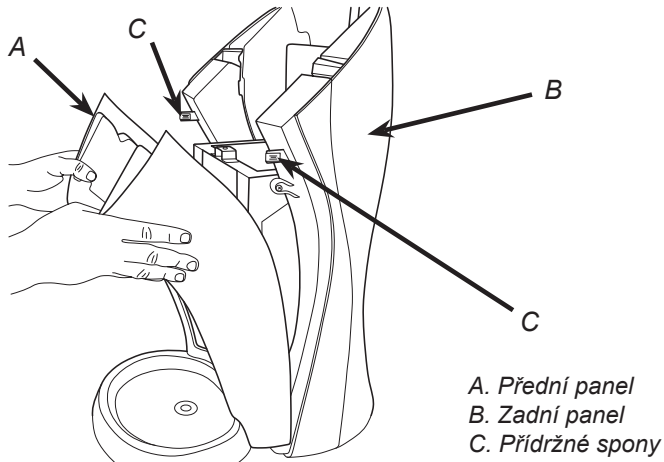
6. Stiskněte jednu horní příchytку umístěnou uvnitř předního panelu a současně táhnutím panelu dopředu vyhákněte panel z příchytky. Zopakujte totéž se zbývajících třemi předními příchytkami.

⚠ POZOR

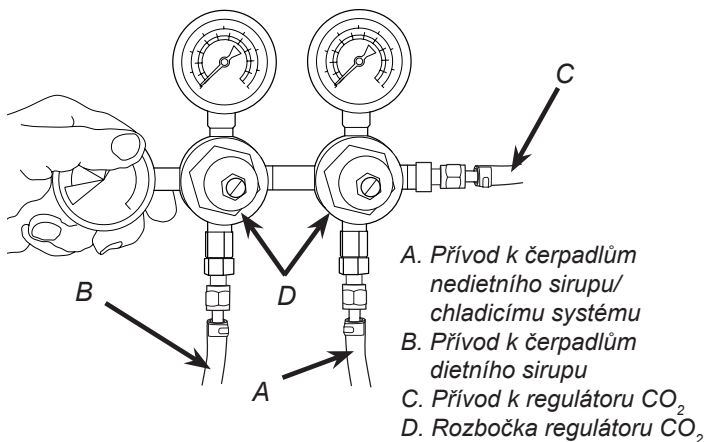
Při vytahování předního panelu dbejte na to, abyste ho vytahovali rovně. Při vytahování panelu NEOHÝBEJTE plastový díl, jinak by mohlo dojít k poškození přídržných spon.



- Odtáhněte přední panel od dávkovače nakloněním vršku panelu dopředu a pak ho odsuňte od dávkovače.



- Veděte trubky od vstupu CO₂ na chladicím zařízení a čerpadlech normálního, nediťního sirupu a obě trubky připojte k některému výstupu rozbočky nízkotlakého regulátoru CO₂.

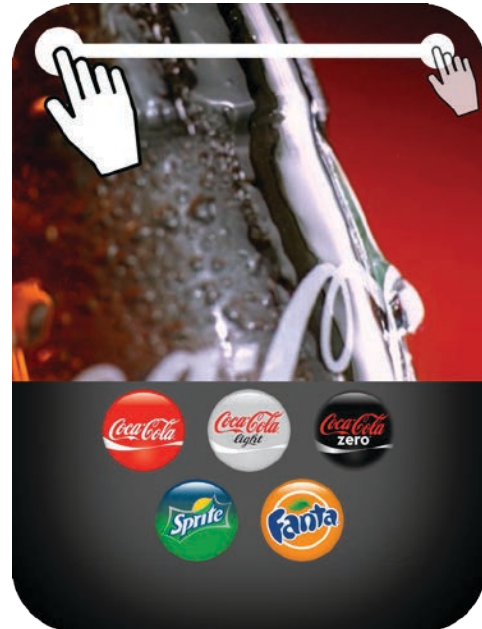


- Připojte trubky vedené od čerpadel diťního sirupu k druhému výstupu rozbočky nízkotlakého regulátoru CO₂.
- Pustěte přívod vody.
- Přesvědčte se, že všechny BIB obsahují sirup a zkontrolujte netěsnosti.
- Nadzdvíhnutím páčky čepičky ventilu otevřete přetlakový ventil umístěný na chladicím zařízení. Přidržte ho otevřený, až z přetlakového ventilu vyteče všechna voda, a pak ventil zavřete (puštěním páčky dolů).
- Zapojte síťovou šňůru do uzemněné elektrické zásuvky.

⚠ VÝSTRAHA

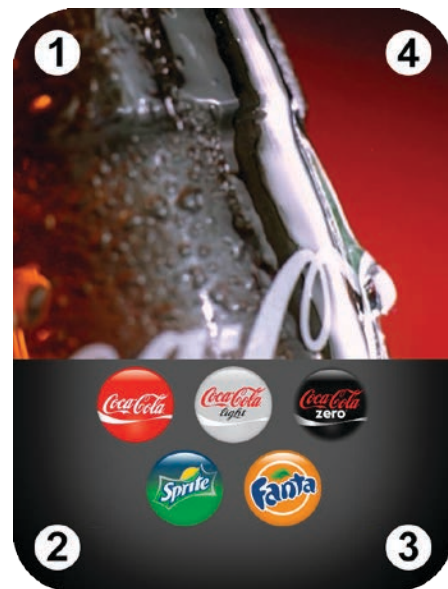
Aby nedošlo k vážnému zranění nebo usmrcení elektrickým proudem, dávkovač musí být správně elektricky uzemněn. Síťová šňůra má tříkolíkovou zemněnou zástrčku. Pokud třídrůvová uzemněná elektrická zásuvka nebude k dispozici, použijte k uzemnění přístroje vhodný způsob. Při označování vodičů dodržujte místní předpisy pro elektrická zapojení. Každý dávkovač musí mít samostatný elektrický obvod. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Nezapojujte více elektrických zařízení do stejné zásuvky.

- Zapněte napájení dávkovače přepnutím vypínače umístěného pod vzpěrou. (Viz předchozí obrázek)
- Vyhákněte vzpěru a pusťte hlavu stojanu dolů, abyste měli přístup k dotykové obrazovce.
- Jakmile se obrazovka načte, otevřete servisní menu přiložením prstu na horní pravý roh obrazovky.
- Rychle a plynule táhněte prstem po horní části obrazovky směrem doleva až do levého levého rohu obrazovky a pak prst přidržte na obrazovce minimálně dvě (2) sekundy.



- Přejeďte prstem doleva a přidržte ho.

- Po přidržení prstu v levém horním rohu obrazovky minimálně dvě (2) sekundy klepněte na všechny čtyři rohy v libovolném pořadí.



- Klepněte na čtyři rohy obrazovky.

19. Objeví se klávesnice a zápisem určeného čísla pinu otevřete servisní menu.

POZNÁMKA

Určené číslo pinu přístroje si vyžádejte u technické podpory Lancer.

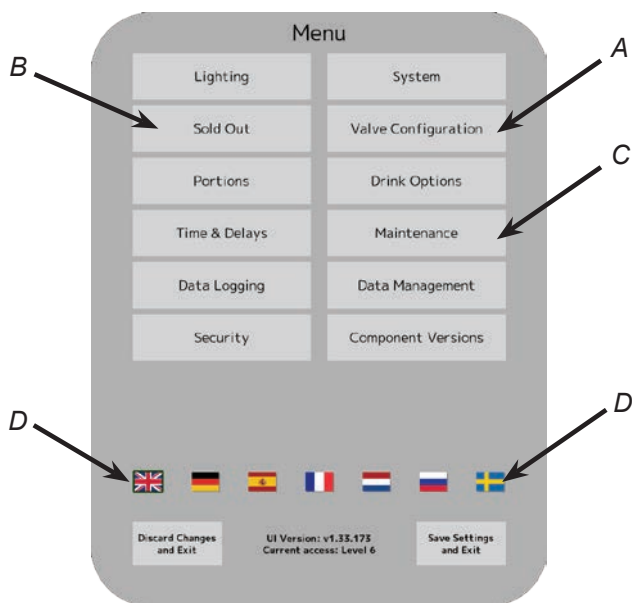
POZNÁMKA

Chcete-li se dostat do servisního menu pro vedoucího, stiskněte a přidržte horní pravý roh obrazovky na pět (5) sekund a pak zapište číslo pinu (6655). Přístup do servisního menu pro vedoucího umožňuje přístup na obrazovku indikace stavu vyčerpání (viz stranu 19) a obrazovku pro řízení porcí (viz stranu 18).

POZNÁMKA

Chcete-li dávkovač uvést do režimu „spánku“ nebo ho uzamknout, stiskněte a přidržte pravý horní roh obrazovky na pět (5) sekund a pak zapište svůj „kód zamknutí“ (3.14) Zamknout dávkovač Tento režim zabrání uživatelům, aby si připravovali nápoje, a slouží jako nástroj pro úsporu energie, když se přístroj nepoužívá.

20. V servisním menu stiskněte tlačítko údržby.



- A. Tlačítko Valve Configuration (Konfigurace ventilu)
B. Tlačítko Sold Out (Vyčerpáno)
C. Tlačítko Maintenance (Údržba)
D. Tlačítko volby jazyka

21. Na vzdálenější levé straně obrazovky stiskněte štítek čištění.

22. Stiskněte tlačítka Purge (Čištění) pro moduly čisté vody i sody.



- A. Štítek Purge (Čištění)
B. Zvolena až 4 tlačítka čištění
C. Tlačítko čištění 'Šedé'

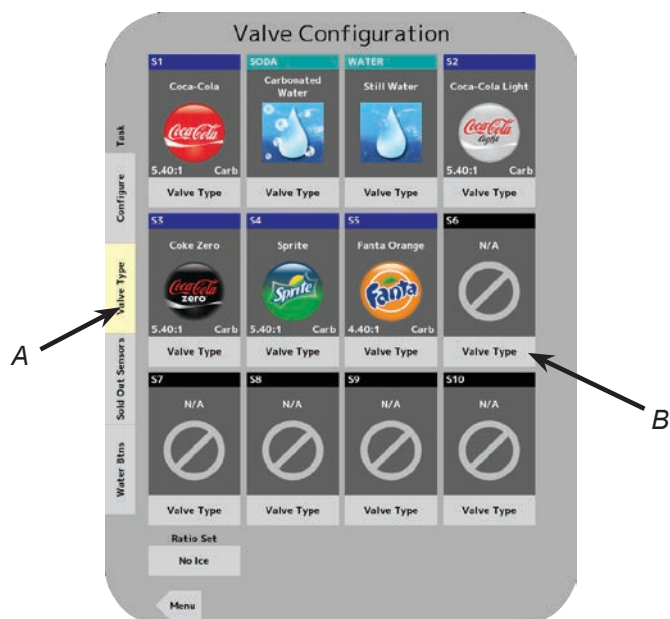
POZNÁMKA

Po aktivaci čištění bude dávkování produktu pokračovat, dokud se neprovede deaktivace. Chcete-li čištění deaktivovat, jednoduše stiskněte tlačítko Purge (Čištění) znovu. Současně je možno provádět čištění až čtyř modulů. Jakmile budou zvoleny čtyři moduly, ostatní moduly budou šedé a nebude možno je zvolit.

23. Jakmile dosáhnete ustáleného toku vody, dalším stisknutím tlačítka Purge (Čištění) moduly vypnete.
24. Než zapnete CO₂, přesvědčte se, že sestava čerpadla u chladicího zařízení je vypnuta.
25. Zapněte CO₂ u zdroje, pak pomocí šroubováku seřídte regulátor vysokého tlaku na zdroji na 75 PSI (0,517 MPA) a potom klíčem utáhněte pojistnou matku.
26. Seřídte regulátor nízkého tlaku vedeného od normálního, nedietního sirupu a chladicího zařízení na 75 PSI (0,517 MPA).
27. Seřídte druhý regulátor nízkého tlaku vedeného od čerpadel dietního sirupu na 35 PSI (0,241 MPA).
28. Pročistěte modul sody, dokud nebude vycházet plyn.
29. Spusťte znovu sestavu čerpadla u chladicího zařízení.
30. Pročistěte znovu modul sody, dokud nedosáhnete ustáleného průtoku sody.
31. Proved'te pročistění každého modulu sirupu a příchuti, až dosáhnete ustáleného průtoku sirupu.

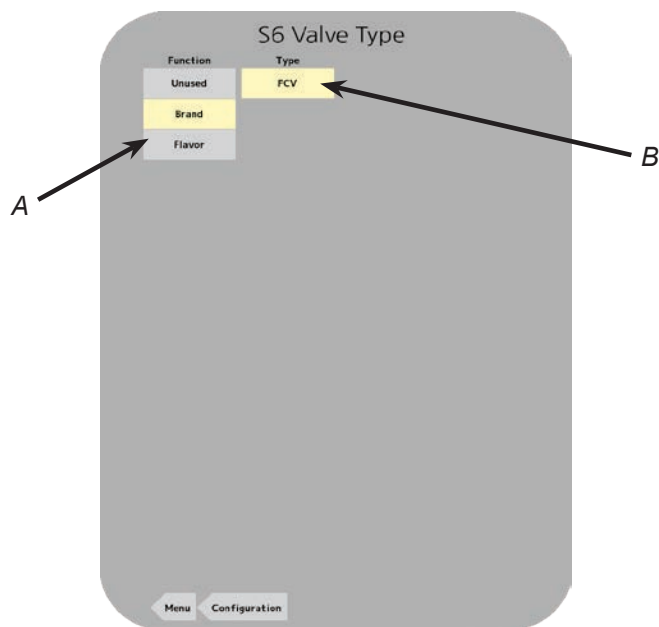
Přidání modulu typu/příchutě nápoje

1. Chcete-li přidat nový modul pro značku nebo příchuť nápoje, modul je nutno nejdříve aktivovat.
2. V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko Valve Configuration (Konfigurace ventilu).
3. Stiskněte štítek Valve Type (Typ ventilu) na vzdálenější levé straně a pak zvolte některý z neaktivních modulů.
7. V menu Valve Configuration (Konfigurace ventilu) stiskněte štítek Configure (Konfigurovat) na vzdálenější levé straně obrazovky.
8. Stisknutím tlačítka Configure (Konfigurovat) pod některým modulem značky nebo příchuti nápoje se otevře jeho stránka Valve Configuration (Konfigurace ventilu).



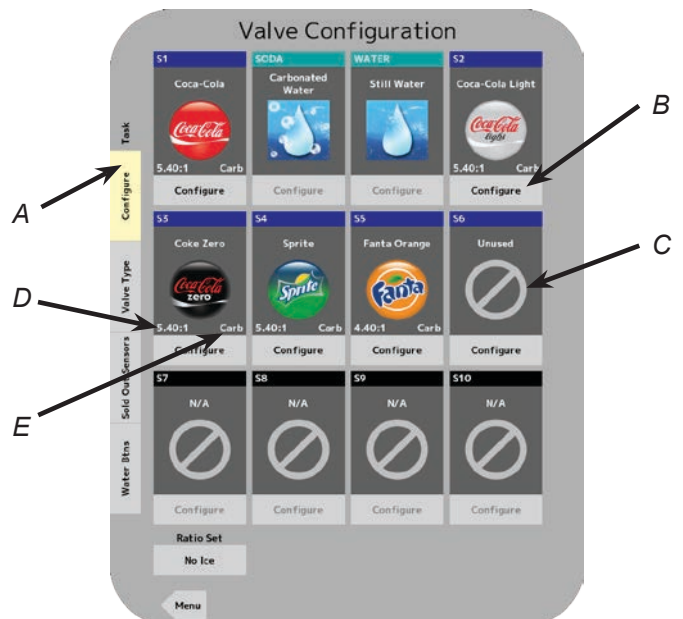
A. Štítek Valve Type (Typ ventilu)
B. Tlačítko Valve Type (Typ ventilu)

4. Zde zvolte požadovanou funkci a typ ventilu pro modul vestavěného ventilu.



A. Funkce ventilu B. Typ ventilu

5. Stisknutím tlačítka Configuration (Konfigurace) se provede návrat do menu Valve Configuration (Konfigurace ventilu).
6. Kroky 3 a 4 zopakujte pro každý požadovaný modul značky nebo příchuti nápoje.



A. Štítek Configure (Konfigurovat) D. Poměr značky
B. Tlačítko Configure (Konfigurovat) E. Typ vody
C. Aktivovaný modul

9. Zvolte novou značku nápoje ze záložek Brands Library (Knihovna značek) na obrazovce.



A. Typ vody D. S ledem/Bez ledu
B. Štítky knihovny značek E. Vstupní poměr
C. Doplňkový typ

POZNÁMKA

Při zvolení má každá značka výchozí typ vody a poměr již nastavený. Typ vody a poměr je možno v případě potřeby upravit. Poměr upravte zvolením „S ledu“ nebo „Bez ledu“ pomocí tlačítek v pravém horním rohu obrazovky, nebo klepnutím na číslo a zapsáním nové hodnoty na klávesnici. Úprava poměru však zde je čistě zástupná. Každý ventil je stejně nutno seřídit ručně, aby se nastavil poměr (viz další kapitolu).

- Po zvolení typu/příchuti pro odpovídající modul stisknutím tlačítka Configuration (Konfigurace) se vrátíte na obrazovku Configuration (Konfigurace).
- Kroky 8 a 9 zopakujte pro každý požadovaný modul značky nebo příchuti nápoje.
- Stisknutím tlačítka Menu se provede návrat do menu Service.
- V menu Service stiskněte tlačítko Maintenance (Údržba).
- Na vzdálenější levé straně obrazovky stiskněte štítek Purge (Čištění).
- Provádějte pročištění každého modulu značky nebo příchuti nápoje, dokud nedosáhnete ustáleného průtoku produktu. (Viz stranu 11)
- Stisknutím tlačítka Menu se provede návrat do menu Service.

KALIBRACE A ÚDRŽBA

Kalibrace modulů sody/čisté vody

- V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko Maintenance (Údržba).
- Stiskněte štítek Calibrate (Kalibrace) na vzdálenější levé straně obrazovky a stisknutím tlačítka Calibrate (Kalibrace) vyvolejte modul sody.
- Zapište požadované průtokové množství v mililitrech za sekundu (ml/s). Toto číslo odpovídá cílovému průtokovému množství hotového nápoje 44 ml/s a požadovaného poměru nápoje.

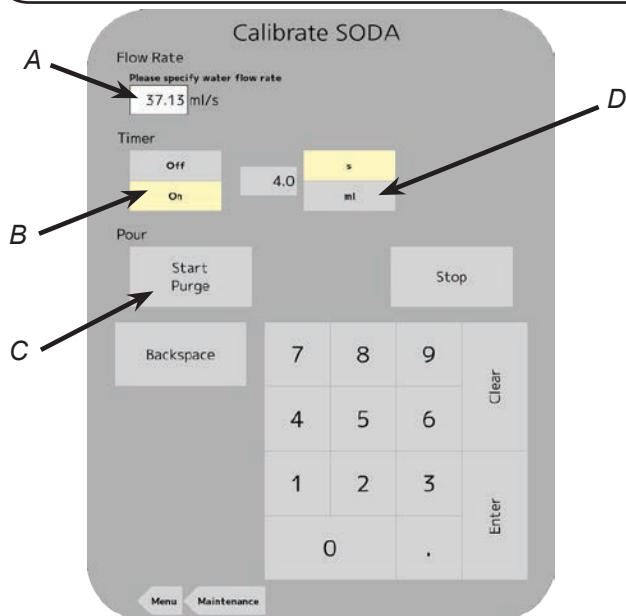
PŘÍKLAD

Průtokové množství hotového nápoje = 44 ml/s

Poměr = 5,4:1

$44 \text{ ml/s} \times 5,4 / (5,4 + 1) = 37,13 \text{ ml/s}$ průtokového množství vody

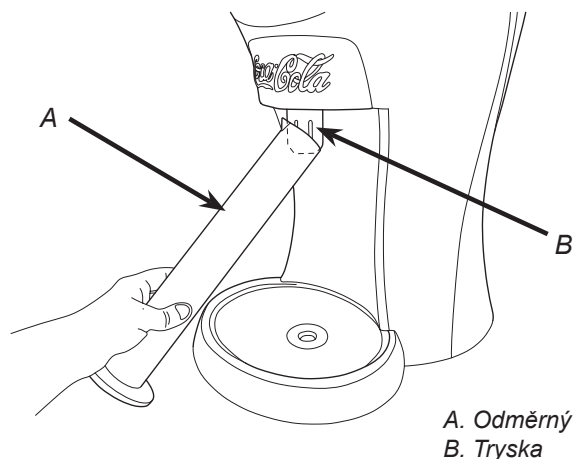
$44 \text{ ml/s} \times 1 / (5,4 + 1) = 6,87 \text{ ml/s}$ průtokového množství sirupu



- A. Zapište průtokové množství
B. Ikona časovače
C. Tlačítko Start Purge (Start čištění)
D. Ikona jednotek

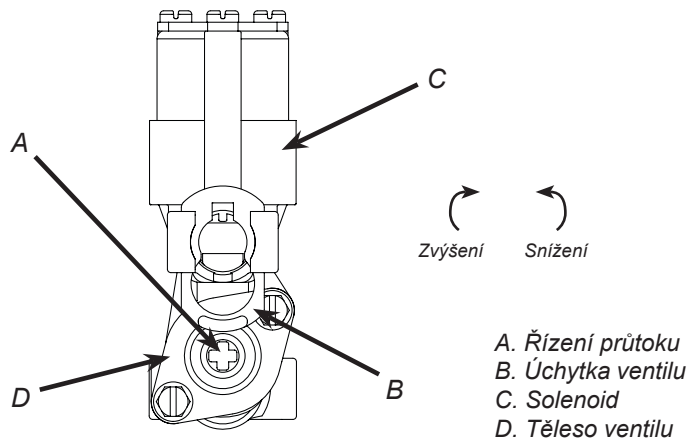
- Nastavte Timer (Časovač) do polohy ON a jako požadovanou jednotku měření zvolte mililitry (ml).
- Pomocí klávesnice zapište konkrétní objem, který se má dávkovat podle velikosti odměrného válce používaného pro kalibraci modulu sody. Čím větší bude objem dávky, tím přesnější výsledky se dosáhnou. Jako příklad použijte 150 ml.

- Umístěte odměrný válec pod trysku a stiskněte tlačítko Start Purge (Start čištění). Přístroj odměří dávku zadanou v předchozím kroku.



A. Odměrný válec
B. Tryska

- Přeměřte objem dávky v odměrném válci. Pokud dávka nebude souhlasit s hodnotou (150 ml) zapsanou na obrazovce v kroku 5, sundejte ochranné víčko odpovídajícího ventilu a pomocí šroubováku upravte řízení průtoku sody. (Pro informaci viz Schéma zapojení trubek na straně 30).



A. Řízení průtoku
B. Úchytka ventilu
C. Solenoid
D. Těleso ventilu

- Kroky 6 a 7 opakujte, dokud se nedosáhne objem 150 ml zadaný v kroku 5.
- Kroky 2-8 zopakujte pro modul čisté vody, pokud existuje.

Kalibrace modulů značek sirupu

POZNÁMKA

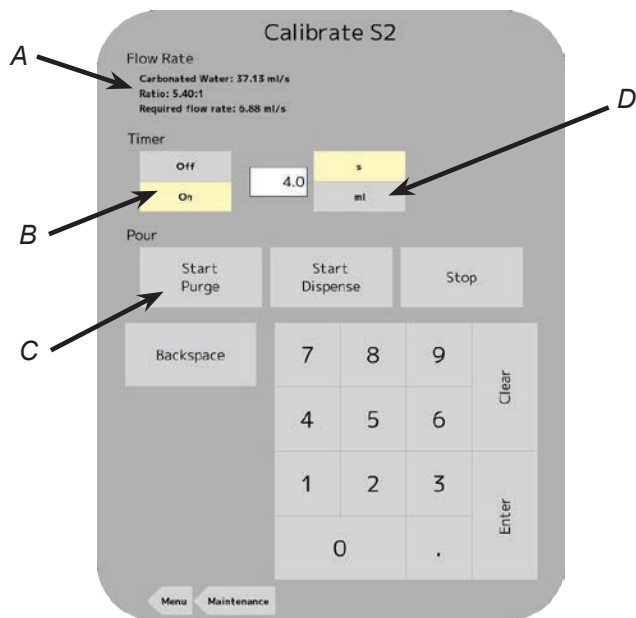
Jsou dva způsoby, jak je možno u tohoto přístroje kalibrovat moduly sirupu. Buď pomocí časovaného nalévání a seřízením každého ventilu pomocí odměrného válce, nebo pomocí separátoru sirupu a poměrového kalíšku s cílem dosáhnout průtokového množství 44 ml/s. Níže jsou uvedeny oba způsoby:

POZNÁMKA

Než se budete snažit na ventilech nastavit průtoková množství, jednotka chlazení musí běžet alespoň jednu (1) hodinu. Po nastavení poměrů by teplota nápoje neměla být vyšší než 40 °F (4,4 °C). To se nejlépe provede po tom, co chladič zařízení již vytvořilo led.

Odměrný válec:

1. V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko Maintenance (Údržba).
2. Stiskněte štítek kalibrace na vzdálenější levé straně obrazovky a stisknutím tlačítka Calibrate (Kalibrace) zvolte první modul značky sirupu.
3. Poměr průtoku vody je nutno nastavit v kalibraci modulů sody/čisté vody v předchozí kapitole a poměr se může určit až po nakonfigurování značky. (Viz stranu 11, *Přidání modulu značky/příchutě nápoje*)



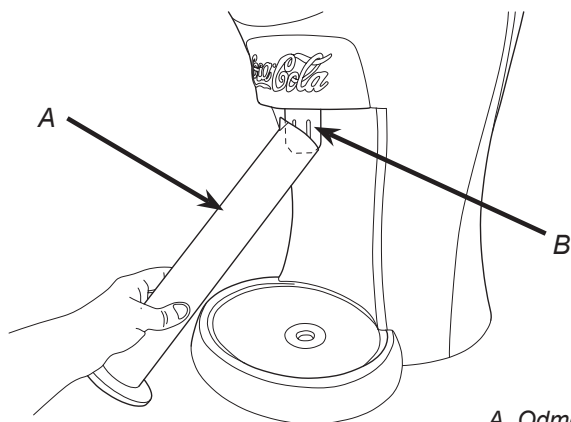
A. Průtokové množství/Poměr
B. Ikona časovače
C. Tlačítko Start Purge (Start čištění)
D. Ikona jednotek

4. Nastavte Timer (Časovač) do polohy ON a jako požadovanou jednotku měření zvolte sekundy (s).
5. Pomocí klávesnice jako předvolenou dobu dávkování запиšte dobu 4 sekund.

POZNÁMKA

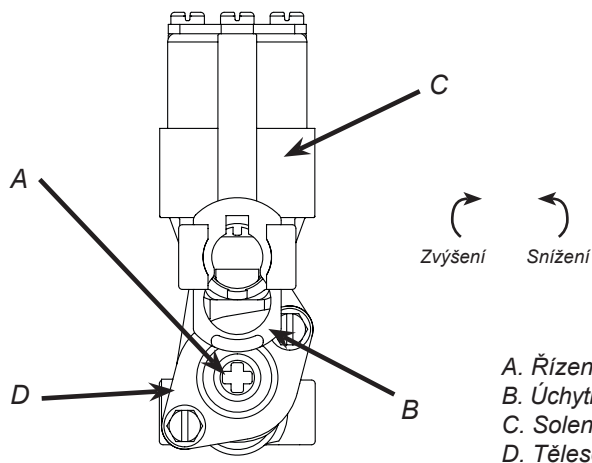
Průtokové množství hotového nápoje bylo nastaveno na 44 ml/s, což dává průtokové množství hotového nápoje 6,87 ml/s. Během 4 sekund objem sirupu, který se má nadávkovat, je 27,48 ml.

6. Umístěte odměrný válec pod trysku a stiskněte tlačítko Start Purge (Start čištění). Přístroj bude dávkovat určený sirup 4 sekundy.



A. Odměrný válec
B. Tryska

7. Přeměřte objem dávky v odměrném válci. Pokud objem dávky nebude souhlasit s hodnotou 27,48 ml, sundejte krycí víčko odpovídajícího ventilu a pomocí šroubováku upravte řízení průtoku značkového sirupu. (Pro informaci viz Schéma zapojení trubek na straně 30).



A. Řízení průtoku
B. Úchytka ventilu
C. Solenoid
D. Těleso ventilu

8. Kroky 6 a 7 opakujte, dokud se nedosáhne objem 27,48 ml.
9. Zopakujte kroky 2-8 pro zbývající moduly značkového sirupu.
10. Stisknutím tlačítka Maintenance (Údržba) provedte návrat na obrazovku Maintenance (Údržba) a pak stisknutím tlačítka Menu provedte návrat do menu Service (Servis).

Tabulka nastavení poměru:

Následující tabulka uvádí průtokové množství pro moduly sody/čisté vody a objem sirupu dávkovaného po 4sekundovém tečení pro různá nastavení poměrů (všechny při průtokovém množství hotového nápoje 44 ml/s):

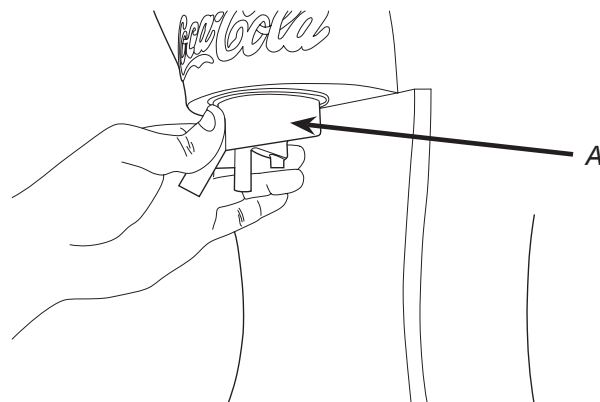
Poměr	4	4,2	4,4	4,6	4,8	5	5,2	5,4	5,6	5,8	6
Průtokové množství sody/čisté vody (ml/s)	35,2	35,54	35,85	36,14	36,41	36,67	36,9	37,13	37,33	37,53	37,71
Objem sirupu (4 s) (ml)	35,2	33,85	32,59	31,43	30,45	29,33	28,39	27,5	26,67	25,88	25,14

Poměr	6,2	6,4	6,6	6,8	7	7,2	7,4	7,5	7,6	7,8	8
Průtokové množství sody/čisté vody	37,89	38,05	38,21	38,36	38,5	38,63	38,76	38,82	38,88	39	39,11
Objem sirupu (4 s)	24,44	23,78	23,16	22,57	22	21,46	20,95	20,71	20,47	20	19,56

Poměrový kalíšek

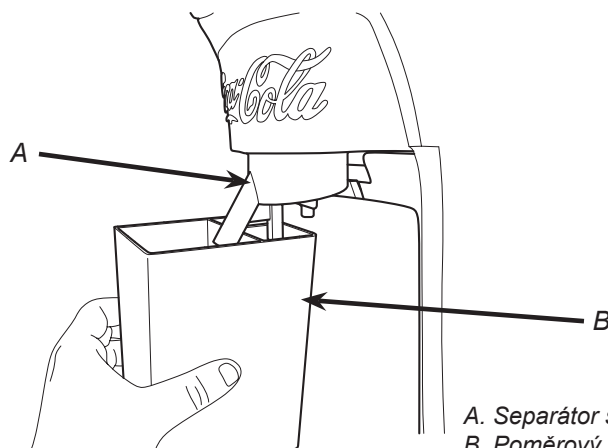
1. V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko Maintenance (Údržba).
2. Stiskněte štítek kalibrace na vzdálenější levé straně obrazovky a stisknutím tlačítka Calibrate (Kalibrace) zvolte první modul značky sirupu.
3. Poměr průtoku vody je nutno nastavit v kalibraci modulů sody/čisté vody v předchozí kapitole a poměr se může určit až po nakonfigurování značky. (Viz stranu 11, *Přidání modulu značky/příchutě nápoje*)

6. Separátor sirupu Lancer (PN 05-3383) umístěte k trysce.

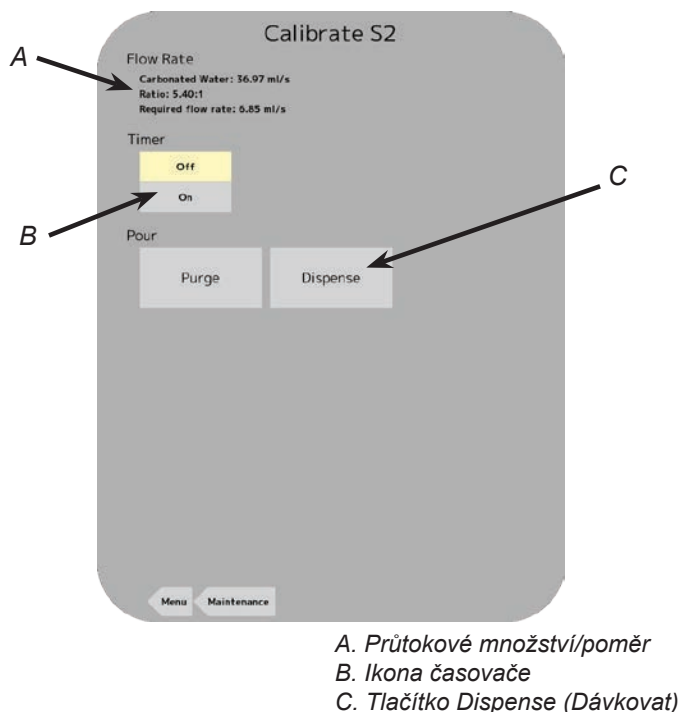


A. Separátor sirupu na místě trysky

7. Pomocí poměrového kalíšku Lancer aktivujete modul značkového sirupu stisknutím a přidržením tlačítka Dispense (Dávkovat). Uvolněním tlačítka modul deaktivujete a zachytíte vzorek.

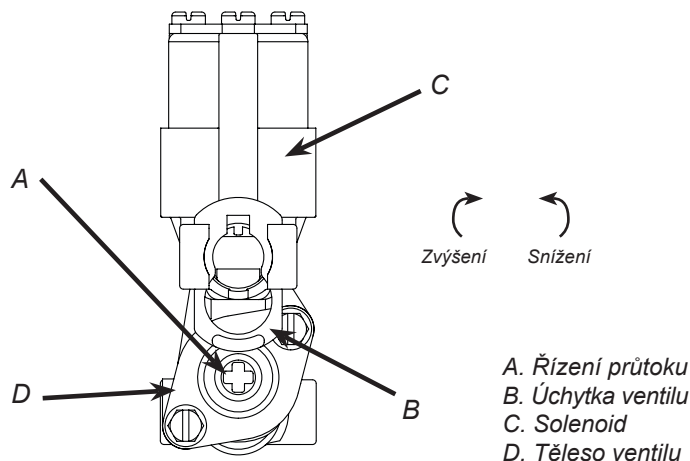


A. Separátor sirupu
B. Poměrový kalíšek



4. Ikonu časovače nastavte do polohy OFF.
5. Sundejte trysku otočením proti směru hodinových ručiček a stáhnutím dolů.

- Ověřte, že hladina sirupu je zároveň s hladinou vody v poměrovém kalíšku. Pokud nadávkované hladiny sirupu a vody nebudou srovnané, sundejte ochranné víčko odpovídajícího ventilu a pomocí šroubováku upravte řízení průtoku značkového sirupu. (Pro informaci viz Schéma zapojení trubek na straně 30).



- Pokud bude nutno provést seřízení průtoku některého značkového sirupu, zopakujte kroky 7 a 8.
- Zopakujte kroky 2-9 pro zbývající moduly značkového sirupu.
- Stisknutím tlačítka Maintenance (Údržba) proveďte návrat na obrazovku Maintenance (Údržba) a pak stisknutím tlačítka Menu proveďte návrat do menu Service (Servis).

Kalibrace modulů příchuti

- V menu Maintenance (Údržba) stiskněte štítek Calibrate (Kalibrace) na vzdálenější levé straně obrazovky a stisknutím tlačítka Calibrate (Kalibrace) zvolte některý modul příchuti.
- Zapište průtokové množství v milimetrech za sekundu (ml/s). Toto číslo odpovídá cílovému průtokovému množství nápoje 1,5 unce/s a zadanému poměru příchuti. (Zadaný poměr viz zásobník produktu)

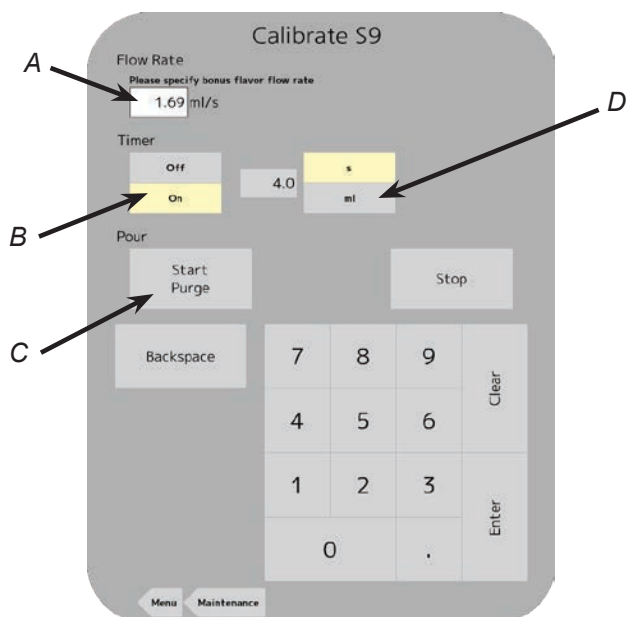
PŘÍKLAD

Průtokové množství hotového nápoje = 44 ml/s
Poměr = 25:1

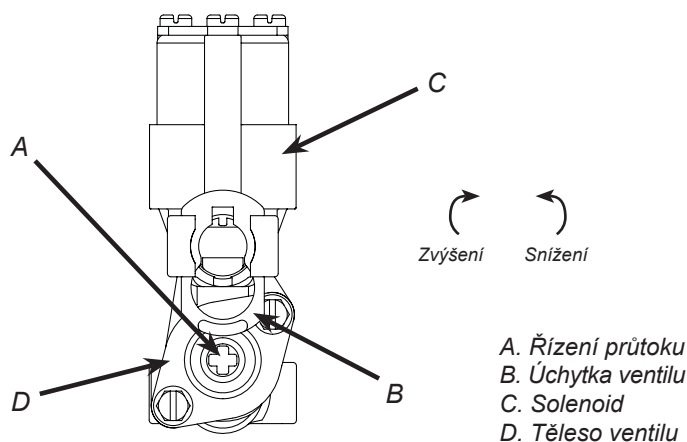
$$44 \text{ ml/s} \times 1 / (25 + 1) =$$

Přídavné průtokové množství příchuti 1,69 ml/s

- Nastavte Timer (Časovač) do polohy ON a jako požadovanou jednotku měření zvolte mililitry (ml).
- Pomocí klávesnice zapište konkrétní objem, který se má dávkovat podle velikosti odměrného válce používaného pro kalibraci modulu příchuti.
- Umístěte odměrný válec pod trysku a stiskněte tlačítko Start Purge (Start čištění). Přístroj odměří dávku zadanou v předchozím kroku.
- Přeměřte objem dávky v odměrném válci. Pokud dávka nebude souhlasit s hodnotou zapsanou na obrazovce v kroku 5, sundejte ochranné víčko odpovídajícího ventilu a pomocí šroubováku upravte řízení průtoku sody. (Pro informaci viz Schéma zapojení trubek na straně 30).



- A. Zapište průtokové množství
 B. Ikona časovače
 C. Tlačítko Start Purge (Start čištění)
 D. Ikona jednotek



- Pokud bude nutno provést seřízení průtoku přídavné příchuti, zopakujte kroky 6 a 7.
- Zopakujte kroky 2-8 pro zbývající moduly přídavné příchuti.

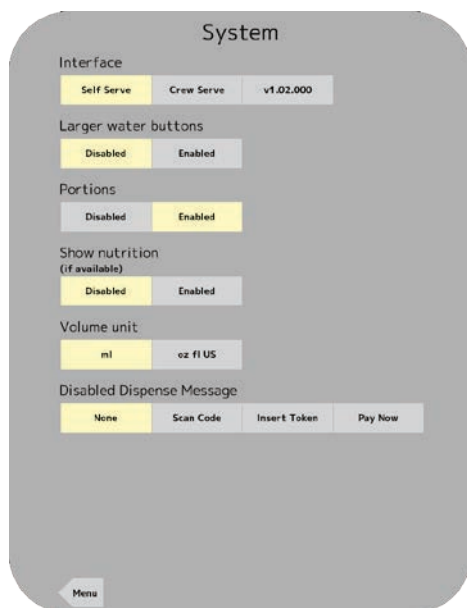
Plánovaná údržba

Podle potřeby	Vnější povrchy dávkovače (včetně odkapávací misky a opěrky sklenice) udržujte v čistotě pomocí čistého, vlhkého hadru.
Každý den	- Sundejte vnější trysku a dobře ji opláchněte v teplé vodě. NEPOUŽÍVEJTE mýdlo nebo saponát. Způsobilo by to pění a změnu chuti připraveného nápoje. - Pomocí čistého hadru a čistícího roztoku vyčistěte vstřikovače trysky. Viz kapitulu Čištění a desinfekce trysek na straně 23. - Sundejte opěrku sklenice a omyjte ji v čistícím roztoku. - Nalijte teplý čistící roztok do odkapávací misky a otřete ji čistým hadrem. - Čistým hadrem a čistícím roztokem otřete všechny vnější povrchy přístroje a oblasti rozstřikování. NEPOUŽÍVEJTE ABRASIVNÍ MÝDLA NEBO SILNÉ SAPONÁTY. NEPOUŽÍVEJTE VÝROBKY NA BÁZI ČPAVKU PRO ČIŠTĚNÍ OBRAZOVKY NEBO OKOLNÍCH PLASTŮ. - Vyměňte opěrku hrnku a trysku.
Každý týden	- Ochutnejte chuť každého výrobku. Pokud chuť nebude vyhovovat, vyčistěte a vydesinfikujte přístroj podle příslušných postupů popsanych v kapitole Čištění a desinfekce v této příručce. - Zkontrolujte hladinu vody ve vodní lázni chladicího zařízení (je-li nutno). Doplňte ji podle potřeby.
Každý měsíc	Vyčistěte a vydesinfikujte přístroj podle příslušných postupů popsanych v kapitole Čištění a desinfekce v této příručce.
Každých šest měsíců	- Vyčistěte chladicí zařízení podle pokynů výrobce (v případě potřeby). - Vyčistěte celý zevnějšek přístroje.

FUNKCE ZAŘÍZENÍ BRIDGE TOWER

Systémová nastavení

- V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko System (Systém).
- Povolte/zakažte různé systémové funkce na Bridge Tower.



POZNÁMKA

Rozhraní - přepíná mezi různými uspořádáními uživatelského rozhraní: Samoobsluha, Obsluha zaměstnancem, a Legacy Radial Design (v1.02.000)

Tlačítka Více vody (Larger Water) - Povolí/Zakáže tlačítka Více vody pro Hlavní Menu (viz stranu 17).

Dávky (Portions) - Povolí/Zakáže funkci řízení nalévání dávky (viz stranu 18).

Zobrazit výživu (Show Nutrition) - Povolí/Zakáže zobrazování výživových informací na obrazovce nalévání značky (je-li k dispozici).

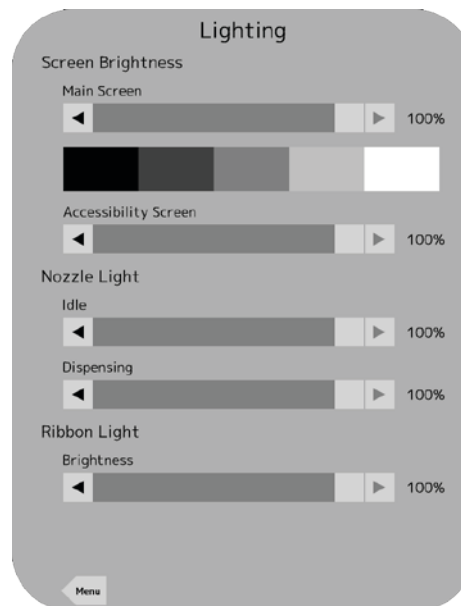
Objemová jednotka (Volume Unit) - Mění jednotky na displeji mezi metrickými a anglosaskými.

Hlášení Zákaz dávkování (Disabled Dispense)

- Povolí funkci zakázaného dávkování se specifickým zákazem dávkování podle konkrétních potřeb (viz krok 19 v další kapitole).

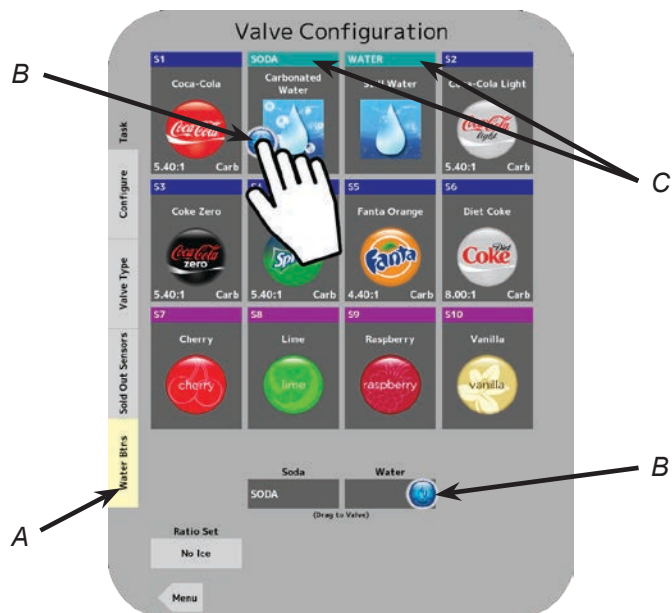
Funkce osvětlení

1. Stisknutím tlačítka Lighting (Osvětlení) v menu Service (Servis) otevřete přístup do menu Lighting (Osvětlení).
2. Upravte jas obrazovky pro obrazovku Main (Hlavní) a obrazovku Accessibility (Přístupnost) (je-li k dispozici).
3. Upravte jas světla trysky, když je dávkovač v klidu nebo provádí výdej.
4. Upravte jas světelného proužku po straně přístroje.



Tlačítka vody

1. Stisknutím tlačítka Valve Configuration (Konfigurace ventilu) v menu Service (Servis) otevřete přístup k modulům čisté vody a/nebo sody z menu Main (Hlavní).
2. Na vzdálenější levé straně obrazovky stiskněte štítek „Water Btms“ (Tlačítka vody).
3. Zde je možno tlačítka vody (soda a čistá voda) přesunout a umístit na jejich určené moduly vody.
4. Po přetažení a umístění tlačítka vody na jeho určený modul vody se tlačítko objeví v menu Main (Hlavní).



- A. Štítek Tlačítka vody
B. Tlačítko čisté vody/sody
C. Modul čisté vody/sody



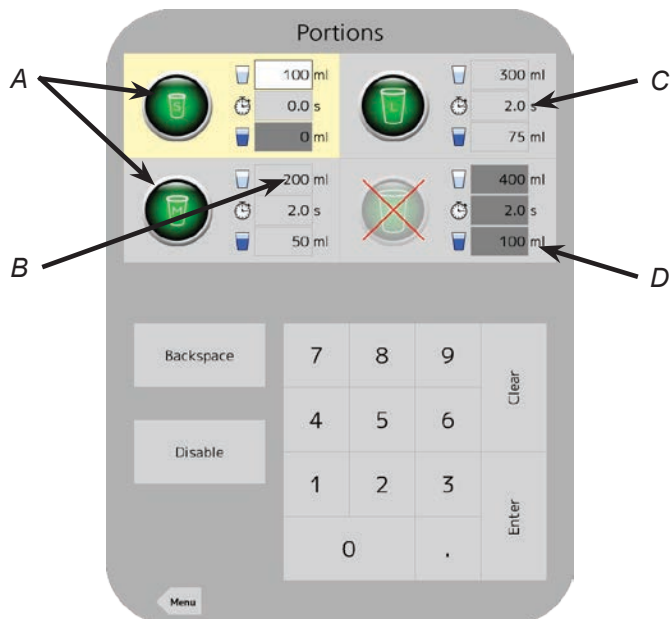
- Tlačítka čisté vody/sody v menu Main (Hlavní)

POZNÁMKA

Tlačítka vody v menu Main (Hlavní) umožní spotřebiteli/zákazníkovi nalít čistou vodu nebo sodu bez jakéhokoliv sirupu.

Funkce řízení porcí

1. V menu Service stiskněte tlačítko Portions (Porce).
2. Seřadte výchozí množství nalití, dobu čekání a množství doplnění na správnou míru pro každou ze čtyř velikostí nápoje zapsáním množství na klávesnici.
3. Každou velikost je možno zakázat zvolením velikosti a pak stisknutím tlačítka Disable (Zakázat) vedle klávesnice. Chcete-li velikost povolit, zvolte ji znovu.
4. Stisknutím Menu se provede návrat do menu Service (Servis). Aby byla povolena funkce Portion Control (Řízení porcí) na obrazovce Pour (Nalévání) značky, stisknutím tlačítka System otevřete menu System (viz stranu 16).
5. Povolte funkci Portion Control (Řízení porcí) stisknutím „Enable“ (Povolit) vedle záhlaví „Portions“ (Porce).



- A. Velikosti nápoje
B. Nalité množství (ml)
C. Doba čekání (s)
D. Množství na správnou míru (ml)

Funkce doby a prodlevy

1. V menu Service (Servis) stisknutím tlačítka Time & Delays (Doba a prodleva) otevřete menu Time & Delays (Doba a prodleva).
2. Povolte nebo zakažte některou ze čtyř (4) funkcí doby a prodlevy klepnutím pod názvem zadané funkce: Brand Timeout (Překročení doby značky), Screen Saver (Spořič obrazovky), Sleep (Spánek), a Dispense Timeout (Překročení doby dávkování).

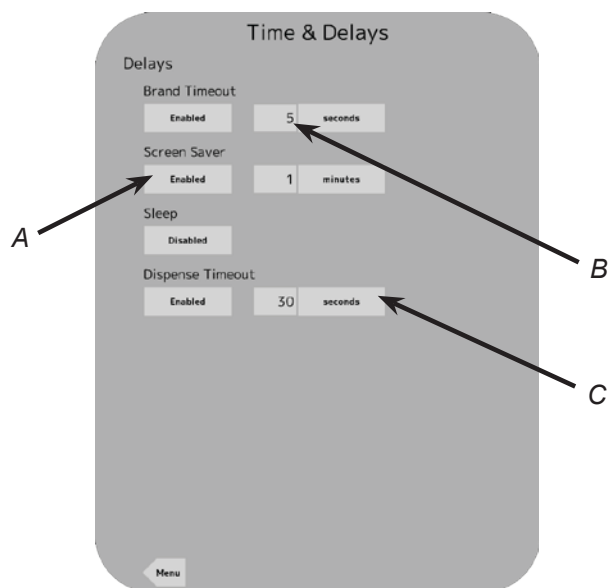
POZNÁMKA

Brand Timeout (Překročení doby značky) - délka doby pro zvolenou značku na obrazovce Pour (Nalévání), u které se má zrušit volba po nečinnosti

Screen Saver (Spořič obrazovky) - délka doby pro spořič obrazovky, který se má vyvolat po nečinnosti, (pouze obsluha zaměstnancem)

Sleep (Spánek) - délka doby, po které přístroj přejde do režimu Sleep (Spánek) po nečinnosti.

Dispense Timeout (Překročení doby dávkování) - délka doby, po kterou ventil bude dávkovat před automatickým vypnutím.



- A. Povolit/zakázat
B. Četnost
C. Jednotky času

3. Upravte Frequency (Četnost) a Units of Time (Jednotky doby) zvolením odpovídajícího pole.

Funkce Vyčerpáno

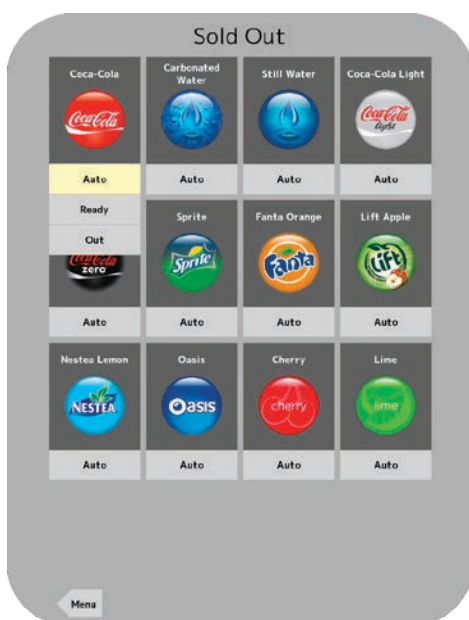
1. V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko Sold Out (Vyčerpáno).
2. Ručně upravte zobrazovaný text konkrétních značek na Ready (Připraveno), Out (Vyčerpáno), nebo Auto.

POZNÁMKA

Ready (Připraven) - udává, že produkt je k dispozici a ventil bude při aktivaci provádět dávkování

Out (Vyčerpáno) - udává, že produkt není k dispozici nebo že je problém s konkrétní značkou a při aktivaci se provede dávkování.

Auto - udává, že nakonfigurované čidlo Sold Out (Vyčerpáno) řídí, jestli je možno značku dávkovat. Tato funkce vyžaduje přídavnou sadu čidla stavu vyčerpání, která se nedodává standardně a je k dispozici až pro deset (10) značek současně. V následujícím je sada instrukcí pro nastavení této funkce. Pokud čidlo stavu vyčerpání nebude přiřazeno, pak funkce Auto bude fungovat stejně jako funkce Ready (Připraveno).



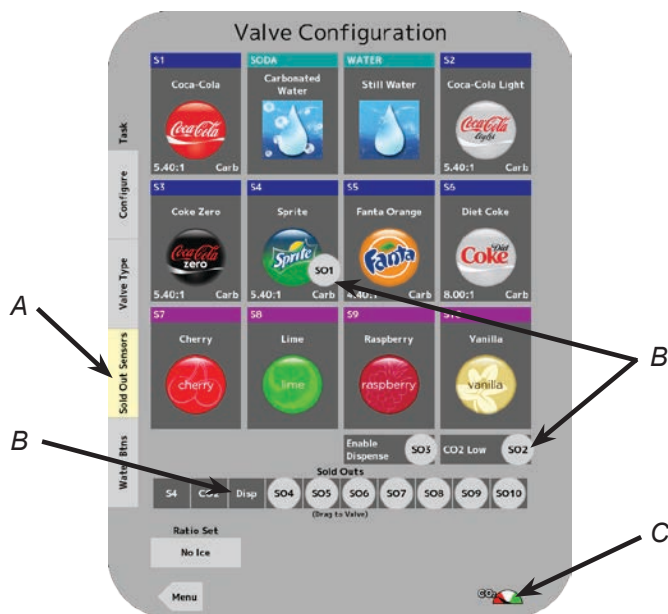
3. V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko Valve Configuration (Konfigurace ventilu).

4. Chcete-li pro konkrétní značku přidat funkci Auto Sold Out (Auto Vyčerpáno), stiskněte a přidržte některé čidlo Sold Out (Vyčerpáno) a přetáhněte ho na odpovídající značku.

POZNÁMKA

Tato funkce automaticky zakáže tlačítko pro tuto konkrétní značku, když nebude žádný produkt, který by se dávkoval. Tato funkce bude platná pouze, když se odpovídající značka v menu Sold-Out (Vyčerpáno) změní na „Auto“.

5. Pokud se použije čidlo Sold Out (Vyčerpáno) pro spodní hladinu CO₂ (viz obrázek níže), pak se indikátor CO₂ Low Pressure (Nízký tlak) objeví vždy, když do přístroje nebo ventilu nebude přicházet dostatek CO₂.
6. Pokud se použije čidlo Sold Out (Vyčerpáno) pro část Disable Dispense (Zakázat dávkování) (viz obrázek níže), pak se aktivuje hlášení Disable Dispense (Zakázat dávkování) a tlačítko nalévání bude vyřazeno (viz stranu 16).
7. Stisknutím tlačítka Menu se provede návrat do menu Service.



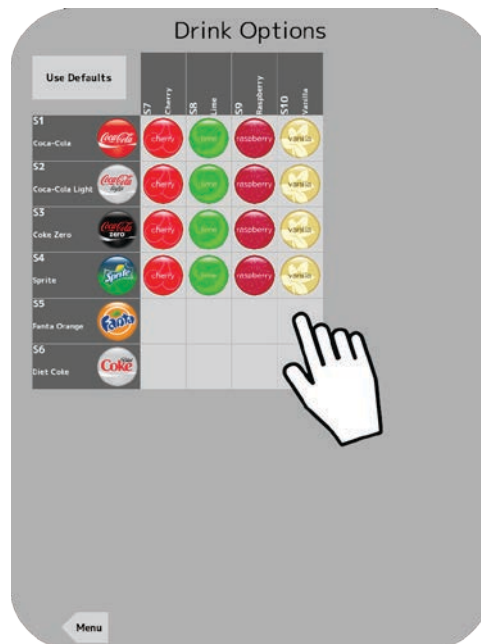
A. Štítek čidel Sold Out (Vyčerpáno)
B. Čidla Sold Out (Vyčerpáno) 1-10
C. Indikátor nízkého tlaku CO₂

Menu Volby nápoje

1. V menu Service (Servis) stisknutím tlačítka Drink Options (Volby nápoje) otevřete menu Drink Options (Volby nápoje).
2. Klepnutím vedle některého ventilu nakonfigurované značky nebo vody povolte nebo zakažte používání některého ventilu nakonfigurované příchuti.

POZNÁMKA

Když bude zakázán, zadanou příchut' nebude možno pro danou značku zvolit.



SPRÁVA DAT

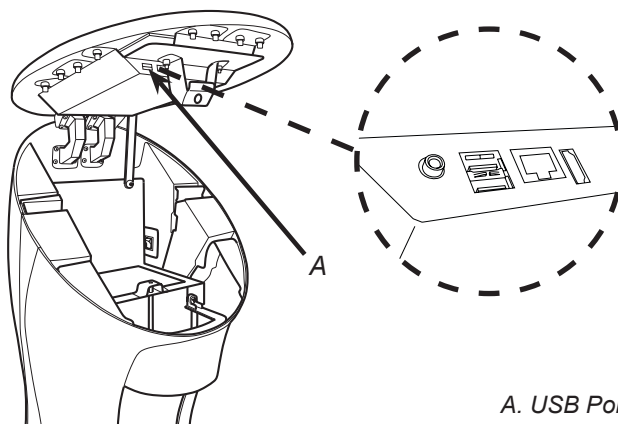
Import značky/příchuti

1. Pomocí *Softwaru Tower Brand Management* vytvořte potřebný soubor *.brand* a doplňte ho názvem a obrázky nové značky.
2. Vytvořte USB jednotku s vytvořeným souborem *.brand* v adresáři s názvem „brands“, jak je ukázáno na obrázku níže.
3. Zastrčte USB do portu na Bridge Tower umístěném pod hlavou stojanu.

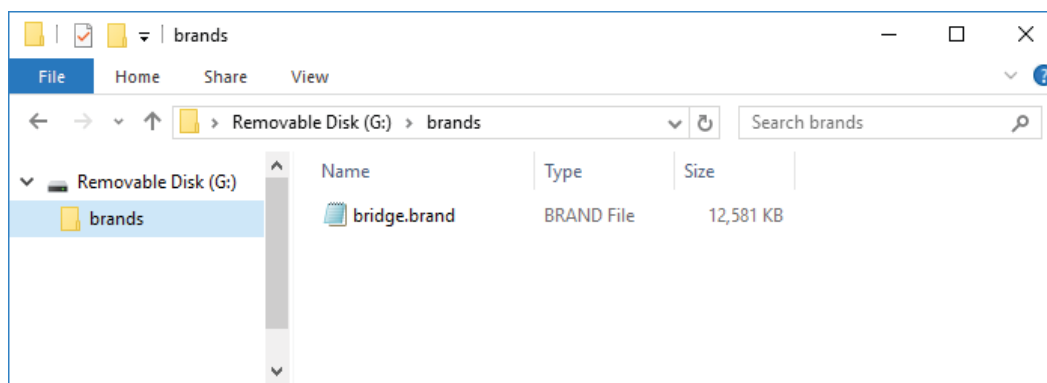
DŮLEŽITÉ

Všechna data importovaná do Bridge Tower zcela nahradí celý stávající obsah. Například: Pokud uživatel bude chtít do stávající knihovny značek přidat nové značky, musí načíst soubor stávajících značek i soubor(y) nových značek.

Informace o softwaru Tower Brand Management najdete na lancercorp.com, nebo se spojte se svým zástupcem zákaznického servisu Lancer, nebo naskenujte kód výše a vyvolejte informace o softwaru Tower Brand Management (číslo dílu Lancer: 28-2855).



A. USB Port



4. V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko *Data management* (Správa dat).
5. Ve volbě „Update from USB (Aktualizovat z USB)“ zvolte tlačítko *Brands* (Značky).

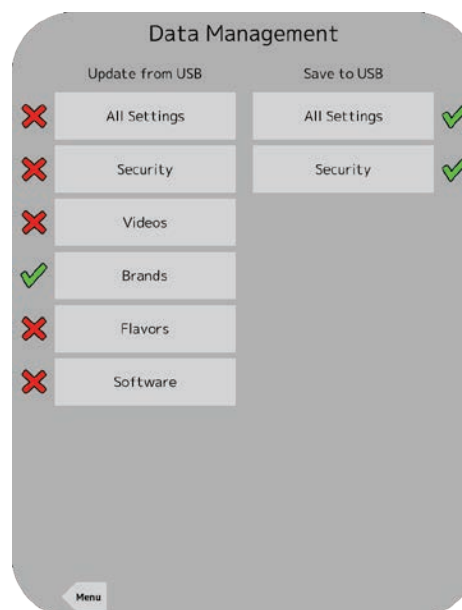
POZNÁMKA

Pokud jednotka USB bude mít soubory značek na správném místě, vedle tlačítka *Brands* (Značky) bude kontrolní značka.

6. Jakmile se barva tlačítka *Brands* (Značky) změní na zelenou, aktualizované značky budou k dispozici.

POZNÁMKA

Chcete-li načíst nové příchuti do uživatelského rozhraní Bridge Tower, vytvořte soubor příchuti *.brand* a uložte ho do adresáře s názvem „flavors“, pak zopakujte kroky 2-6.



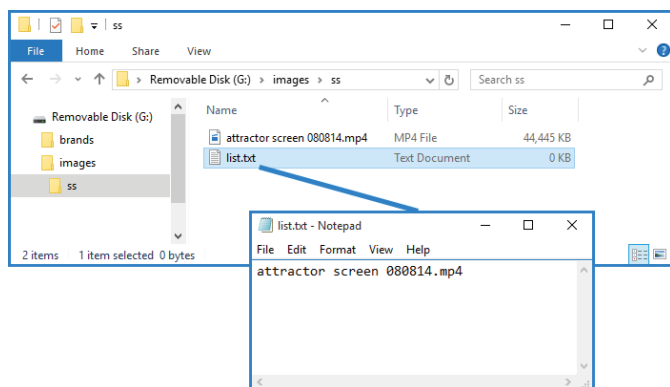
Import spořiče videa/obrazovky

1. Vytvořte USB jednotku se souborem nového videa v adresářové struktuře s názvem „images\ss“.

POZNÁMKA

Soubor videa musí být ve formátu *.mp4* a rozměry videa musí být 768 px x 600 px pro režim „Self-Serve“ nebo 768 px x 768 px pro režim „Crew Serve“.

2. Soubor *.txt* vytvořte v některém editovacím programu (např.: Notepad u počítačů s Windows), který obsahuje název video souboru a jeho název je „list.txt“, jak je ukázáno na obrázku níže.



3. Jakmile soubor videa a soubor *list.txt* budou v adresáři „ss“ v USB jednotce, zastrčte jednotku do portu na Bridge Tower umístěném pod hlavou stojanu.

POZNÁMKA

Současně je možno načíst více videí, stačí jen přidat název každého videa do souboru „list.txt“, vždy jeden na každý řádek názvu souboru.

4. V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko *Data management* (Správa dat).
5. Ve volbě „Update from USB (Aktualizovat z USB)“ zvolte tlačítko *Videos* (Videa).

POZNÁMKA

Pokud jednotka USB bude mít soubory videí a textu na správném místě, vedle tlačítka *Videos* se objeví kontrolní značka.

6. Jakmile se barva tlačítka *Videos* změní na zelenou, vypněte a zapněte napájení Bridge Tower, pak budou aktualizovaná videa k dispozici. ůů

Export nastavení stojanu

POZNÁMKA

Níže jsou uvedeny kroky potřebné ke zkopírování nastavení konfigurace značky stojanu z dávkovače Bridge Tower do jiného.

1. Zastrčte USB jednotku do prázdného portu na Bridge Tower umístěném pod hlavou stojanu.
2. V menu Service (Servis) stiskněte tlačítko *Data management* (Správa dat).

3. V části „Save to USB (Uložit na USB)“ stiskněte tlačítko *All Settings* (Všechna nastavení).

POZNÁMKA

Pokud bude zasunuto prázdné USB, vedle tlačítka *All Settings* (Všechna nastavení) se objeví zaškrtnutí.

4. Jakmile se barva tlačítka *All Settings* (Všechna nastavení) změní na zelenou, USB vyndejte a zastrčte ho do jiného zařízení Bridge Tower.
5. Otevřete menu Service (Servis) a v části Update from USB (Aktualizovat z USB) stiskněte tlačítko *All Settings* (Všechna nastavení).

ČIŠTĚNÍ A DESINFEKCE

Všeobecné informace

- Zařízení Lancer (nové nebo renovované) je odesíláno z výroby čisté a vydesinfikované v souladu se směrnicemi NSF. Obsluha zařízení musí zajistit průběžnou údržbu podle požadavků v této příručce a/nebo podle stavu a místních zdravotních předpisů, aby byla zaručena řádná činnost a byly dodržovány požadavky na desinfekci.

POZNÁMKA

Zde uvedené postupy čištění se vztahují k zařízení Lancer identifikované touto příručkou. Pokud bude čištěno jiné zařízení, dodržujte směrnice stanovené výrobcem pro toto zařízení.

- Čištění smí provádět pouze školený pracovník. Během čištění je nutno používat hygienické rukavice. Musí být dodržovány platné bezpečnostní předpisy. Musí být dodržovány výstražné pokyny na používaném výrobku.

⚠ POZOR

- Při čištění používejte hygienické rukavice a dodržujte všechna platná bezpečnostní opatření.
- K čištění nebo desinfikování přístroje **NEPOUŽÍVEJTE** prudký vodní proud.
- Když budete čistit a desinfikovat trubky sirupu, **NEODPOJUJTE** vodovodní trubky, aby nedošlo ke znečištění.
- **NEPOUŽÍVEJTE** silná bělidla nebo saponáty; mohou způsobit odbarvení a korodování různých materiálů.
- **NEPOUŽÍVEJTE** na dávkovač kovové škrabky, ostré předměty, ocelovou vlnu, čisticí houbičky, brusné prostředky nebo ředidla.
- **NEPOUŽÍVEJTE** horkou vodu teplejší než 60 °C (140 °F). Dávkovač by se tím mohl poškodit.
- **NEVYLÍJTE** desinfekční roztok na desky s elektrickými obvody. Přesvědčte se, že ze systému byl odstraněn veškerý desinfekční roztok.

Roztoky pro čištění a desinfekci

Čisticí roztok

Rozmíchejte mírný, neabrasivní čisticí prostředek (např. natrium-lauryl-sulfát, mýdlo na nádobí) v čisté, pitné vodě teplé 32 °C až 43 °C (90 °F až 110 °F). Poměr roztoku je 29,57 ml (1 objemová unce) čisticího na 7,57 litrů (2 galony) vody. Připravte si minimálně 18,92 litrů (5 galonů) čisticího roztoku. Nepoužívejte abrasivní čisticí prostředky nebo ředidla, protože mohou způsobit trvalé poškození přístroje. Zajistěte důkladné propláchnutí pomocí čisté, pitné vody teplé 32 °C až 43 °C (90 °F až 110 °F). Větší délka potrubí produktu může vyžadovat větší množství čisticího roztoku.

Desinfekční roztok

Připravte si desinfekční roztok podle písemných doporučení a bezpečnostních směrnic výrobce. Roztok musí mít 100 částic na milion (PPM) chloru (např. chlornan sodný nebo bělicí činidlo). Připravte minimálně pět galonů desinfekčního roztoku. Je možno použít jakýkoliv desinfekční roztok, pokud bude připraven v souladu s písemným doporučením a bezpečnostními směrnicemi výrobce a bude mít 100 částic na milion (PPM) chlóru.

⚠ POZOR

Pokud budete používat práškové desinfekční činidlo, před přidáním do systému produktu ho důkladně rozpust'te v horké vodě. Přesvědčte se, že desinfekční roztok bude z dávkovače odstraněn podle pokynů.

Čištění a desinfekce trubek produktu

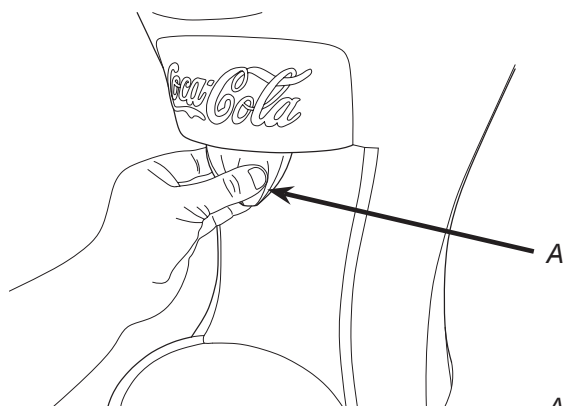
1. Odpojte trubky produktu od přívodu BIB nebo jiného produktu.
2. Vložte trubky produktu s konektory „Bag-in-Box“ (sáčku v krabici) do nádoby s teplou vodou.
3. Aktivujte jednotlivé ventily a naplňte trubky teplou vodou a vypláchněte produkt zbývající v trubkách.
4. Připravte čisticí roztok popsáný výše.
5. Vložte trubky produktu s konektory BIB do čisticího roztoku.
6. Aktivujte jednotlivé ventily, dokud trubky nebudou naplněny čisticím roztokem, a pak ho nechte působit deset (10) minut.
7. Vypláchněte čisticí roztok z trubek sirupu pomocí čisté, teplé vody.
8. Připravte desinfekční roztok popsáný výše.
9. Trubky produktu vložte do desinfekčního roztoku a aktivujte jednotlivé ventily, aby se trubky naplnily desinfekčním roztokem. Nechte ho působit deset (10) minut.
10. Připojte zpátky trubky produktu k BIB a surovým nápojům, aby se roztok z dávkovače vypláchnul.
11. Ochutnejte nápoj a ověřte, že má správnou chuť. Pokud chuť nebude vyhovovat, propláchněte systém produktu znovu.

⚠ POZOR

Po desinfikování proveďte opláchnutí hotovým produktem, dokud v něm nezbude žádná pachut'. Nepoužívejte na opláchnutí čerstvou vodu. To je požadavek podle NSF. Zbytkový desinfekční roztok ponechaný v systému představuje zdravotní riziko.

Čištění a desinfekce trysky

1. Odpojte síťové napájení, aby nedošlo k aktivaci ventilu během čištění.
2. Sundejte vnější trysku otočením proti směru hodinových ručiček a stáhnutím dolů.



3. Opláchněte trysku teplou vodou.

4. Omyjte trysku čisticím roztokem, pak ji ponořte do desinfekčního roztoku a nechte působit patnáct (15) minut.
5. Odložte trysku bokem a nechte ji oschnout na vzduchu. **NEPOUŽÍVEJTE** po desinfikování k oplachování vodu.
6. Pomocí měkkého, čistého hadru a čisticího roztoku vyčistěte vstřikovače trysky.
7. Pomocí měkkého, čistého hadru proveďte desinfikování vstřikovačů trysky a nechte je oschnout na vzduchu.
8. Připojte trysky.
9. Připojte napájení.
10. Ochutnejte nápoj a ověřte, že má správnou chuť. Pokud zjistíte špatnou chuť, proveďte desinfikování trysek a vstřikovačů trysky znovu.

⚠ POZOR

Po desinfikování proveďte opláchnutí hotovým produktem, dokud v něm nezbude žádná pachut'. Nepoužívejte na opláchnutí čerstvou vodu. To je požadavek podle NSF. Zbytkový desinfekční roztok ponechaný v systému představuje zdravotní riziko.

VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Na obrazovce se objeví tato ikona: 	1. Došlo ke ztrátě komunikace s ovladačem dávkovače.	1. Zkontrolujte spojení mezi ovladačem dávkovače a dotykovou obrazovkou.
Na obrazovce se objeví tato ikona: 	1. Došlo ke ztrátě komunikace s dotykovou obrazovkou.	1. Vyžádejte si více informací od zákaznického servisu Lancer.
Voda uniká kolem trysky.	1. Je poškozený nebo chybí O-kroužek.	1. Vyměňte O-kroužek.
Různé netěsnosti.	1. Mezera mezi díly. 2. Poškozené nebo nesprávně nasazené O-kroužky.	1. Utáhněte příslušné stahovací šrouby. 2. Vyměňte nebo upravte příslušné O-kroužky.
Nedostatečný průtok vody.	1. Nedostatečný tlak přitékající vody. 2. Uzavírací kohout na montážním bloku není úplně otevřený. 3. Cizí materiál v ovladači průtoku vody. 4. Cizí materiál v sítku čerpadla vody	1. Ověřte, že tlak přitékající vody je minimálně 25 PSI (0,172 MPA). 2. Uzavírací ventil úplně otevřete. 3. Vyndejte ovladač průtoku vody z horního tělesa a odstraňte veškerý cizí materiál, aby byl zaručen hladký a volný pohyb šoupátka. 4. Vyndejte sítko čerpadla vody a vyčistěte ho.
Nedostatečný průtok produktu.	1. Nedostatečný tlak CO ₂ do čerpadel BIB. 2. Nedostatek CO ₂ . 3. Uzavírací kohout na montážním bloku není úplně otevřený. 4. Cizí materiál v ovladači průtoku produktu. 5. Vadné čerpadlo produktu.	1. Upravte tlak CO ₂ na 80 PSI (0,550 MPA) [minimálně 70 PSI (0,480 MPA)] pro BIB čerpadla. 2. Vyměňte nádrž/náplň CO ₂ . 3. Uzavírací ventil úplně otevřete. 4. Vyndejte ovladač průtoku produktu z horního tělesa a odstraňte veškerý cizí materiál, aby byl zaručen hladký a volný pohyb šoupátka. 5. Vyměňte čerpadlo BIB.
Chybný poměr.	1. Přitékající voda a/nebo přívod produktu nemá minimální dynamický tlak. 2. Cizí materiály ve vodě a/nebo v ovladači průtoku produktu.	1. Zkontrolujte tlak a seřídte ho. 2. Vyndejte ovladač průtoku z horního tělesa a odstraňte veškerý cizí materiál, aby byl zaručen hladký a volný pohyb šoupátka.
Nedávkuje se žádný produkt	1. Uzavírací ventily vody a produktu na montážním bloku nejsou úplně otevřené. 2. Do ventilu se nedostane elektrický proud. 3. Nesprávný nebo nedostatečný přívod vody nebo produktu. 4. Závada transformátoru. 5. Vadný solenoid ventilu.	1. Uzavírací ventil úplně otevřete. 2. Zkontrolujte elektrický proud přiváděný na ventil. Pokud proud je dostatečný, zkontrolujte cívku solenoidu a spínač a v případě potřeby je vyměňte. 3. Vyndejte ventil z montážního bloku a lehce otevřete uzavírací ventily a zkontrolujte průtok vody a sirupu. Pokud není žádný průtok, zkontrolujte dávkovač, jestli není zamrzlý nebo nejsou jiné problémy. 4. Resetujte jistič transformátoru. Pokud jistič vypne znovu, zkontrolujte, jestli není skřípnutý kabelový svazek v zadním bloku. 5. Vyměňte solenoid.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Dávkuje se pouze voda; žádný produkt; nebo se dávkuje pouze produkt a žádná voda.	1. Uzavírací ventil vody nebo produktu na montážním bloku nejsou úplně otevřené. 2. Nesprávný nebo nedostatečný průtok vody nebo produktu. 3. BIB přívod je příliš daleko od dávkovače. 4. Tlak CO₂ je příliš nízký. 5. Zabrzděné nebo nefungující BIB čerpadlo 6. Smyčka na trubce.	1. Uzavírací ventil úplně otevřete. 2. Vyndejte ventil z montážního bloku, lehce otevřete uzavírací ventily a zkontrolujte průtok vody a sirupu. Pokud není žádný průtok, zkontrolujte dávkovač, jestli není zamrzlý nebo nejsou jiné problémy. Přesvědčte se, že BIB přípojka je zasunutá. 3. Přesvědčte se, že BIB přívod je maximálně šest (6) stop od dávkovače. 4. Zkontrolujte tlak CO₂ na rozbočce čerpadla, že je v rozmezí 70 až 80 PSI (0,483 a 0,552 MPA). 5. Zkontrolujte CO₂ tlak a/nebo vyměňte čerpadlo. 6. Odstraňte smyčku na trubce nebo ji vyměňte.
Dávkuje se pouze sirup. Není voda, ale plyn CO ₂ se dávkuje se sirupem.	1. Nesprávný průtok vody do dávkovače. 2. Motor čerpadla výrobce má časovou prodlevu.	1. Zkontrolujte průtok vody do dávkovače (viz Nedostatečný průtok vody na předchozí stránce). 2. Resetujte vypnutím a zapnutím přístroje.
Přílišné pění.	1. Teplota přichází vody nebo sirupu je příliš vysoká. 2. Tlak CO₂ je příliš vysoký. 3. Průtokové množství vody je příliš vysoké. 4. Tryska není správně nasazena. 5. Tryska a vstřikovače trysek nejsou čisté. 6. Vzduch v BIB trubkách. 7. Nízká kvalita ledu. 8. Vysoká teplota nápoje.	1. Opravte před dávkovačem. Zvažte větší dávkovač nebo předřazení chladiče. 2. Snižte tlak CO₂, ale ne méně než na 70 PSI (0,483 MPA). 3. Proveďte nové seřízení a resetujte poměr. Viz kapitulu „Úprava průtokového množství vody a poměru sirup/voda“. 4. Odstraňte ji a znovu správně nasadte. 5. Sundejte trysku a vyčistěte vstřikovače. 6. Proveďte odvzdušnění BIB trubek. 7. Zkontrolujte kvalitu ledu používaného v nápoji. 8. Zkontrolujte chladicí systém.
Teplé nápoje.	1. Omezené proudění vzduchu. 2. Dávkovač je připojen na přívod teplé vody. 3. Překročena kapacita dávkovače.	1. Zkontrolujte vzdálenosti kolem boků, vršku a přívodu přístroje. Odstraňte předměty bránící proudění vzduchu skrz mřížku. 2. Přepněte na přívod studené vody. 3. Přidejte chladič nebo dávkovač vyměňte za větší.
Dochází k vypínání jističe.	1. Vnitřně zkratovaný svazek vodičů ventilu nebo zkrat na kohoutek. 2. Je vadná deska plošných spojů. 3. Sekundární svazek vodičů je vadný. 4. Závada transformátoru.	1. Najděte zkrat odpojením vstupní úchytky na aretaci a 1kolíkovém konektoru. Obnovte napájení, pokud nedošlo k vypnutí jističe. Pak je zkratovaný svazek vodičů ventilu. Je-li v pořádku, připojte ho. 2. Najděte zkrat odpojením konektoru J1 (vstup 24 Vss) od desky plošného spoje. Obnovte napájení, pokud nedošlo k vypnutí jističe. Pak vyměňte desku plošných spojů. Pokud došlo k vypnutí jističe, pak deska plošných spojů je v pořádku. Připojte znovu konektor J1. 3. Pokud k vypnutí nedošlo, hledejte zkrat v sekundárním svazku mezi transformátorem, deskou plošných spojů a svazkem vodičů ventilu. 4. Najděte zkrat odpojením obou spojek transformátoru a obnovte napájení. Pokud dojde k rozepnutí jističe, vyměňte transformátor.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
BIB čerpadlo nefunguje, když dávkovací ventil je otevřený.	1. Není CO₂, CO₂ není zapnutý nebo nízký tlak CO₂. 2. Není sirup. 3. BIB konektor není utažený. 4. Smyčky na trubkách sirupu nebo plynu. 5. Vadná BIB čerpadla.	1. Vyměňte přívod CO₂, zapněte přívod CO₂ nebo upravte tlak CO₂ na 70 - 80 PSI (0,483 - 0,552 MPA) 2. Vyměňte přívod sirupu. 3. Utáhněte pořádně konektor. 4. Narovnejte nebo vyměňte trubky. 5. Vyměňte čerpadlo BIB.
BIB čerpadlo pracuje, ale nic neteče.	1. Netěsnost na přítokové nebo odtokové trubce sirupu. 2. Vadný zpětný ventil BIB čerpadla.	1. Vyměňte trubku. 2. Vyměňte čerpadlo BIB
BIB čerpadlo pokračuje v činnosti, i když je sáček prázdný.	1. Netěsnost v sací trubce. 2. Netěsný O-kroužek na vstupní objímce čerpadla.	1. Vyměňte trubku. 2. Vyměňte O-kroužek.
BIB čerpadlo není schopné se po výměně sáčku rozběhnout.	1. BIB konektor není utažený. 2. BIB konektor je ucpaný. 3. Smyčky na trubce sirupu. 4. Vadná BIB čerpadla.	1. Utáhněte BIB konektor. 2. Vyčistěte nebo vyměňte BIB konektor. 3. Narovnejte nebo vyměňte trubku. 4. Vyměňte čerpadlo BIB.
BIB čerpadlo není schopné se rozběhnout, když dávkovací ventil je zavřený.	1. Netěsnost ve výpustní trubce nebo armaturách. 2. Prázdné BIB. 3. Uniká vzduch na vstupní trubce nebo konektoru sáčku.	1. Opravte nebo vyměňte výpuště. 2. Vyměňte BIB. 3. Opravte nebo vyměňte.
Nízké nebo žádné sycení.	1. Nedostatek nebo žádný CO₂. 2. Nadměrný tlak vody. 3. Opatřené nebo vadné čerpadlo výrobce sody.	1. Zkontrolujte přívod CO₂. Seřídte tlak CO₂ na 70 PSI (0,483 MPA). 2. Regulátor vody musí být nastaven na 50 PSI (0,345 MPA). 3. Vyměňte čerpadlo výrobce sody.

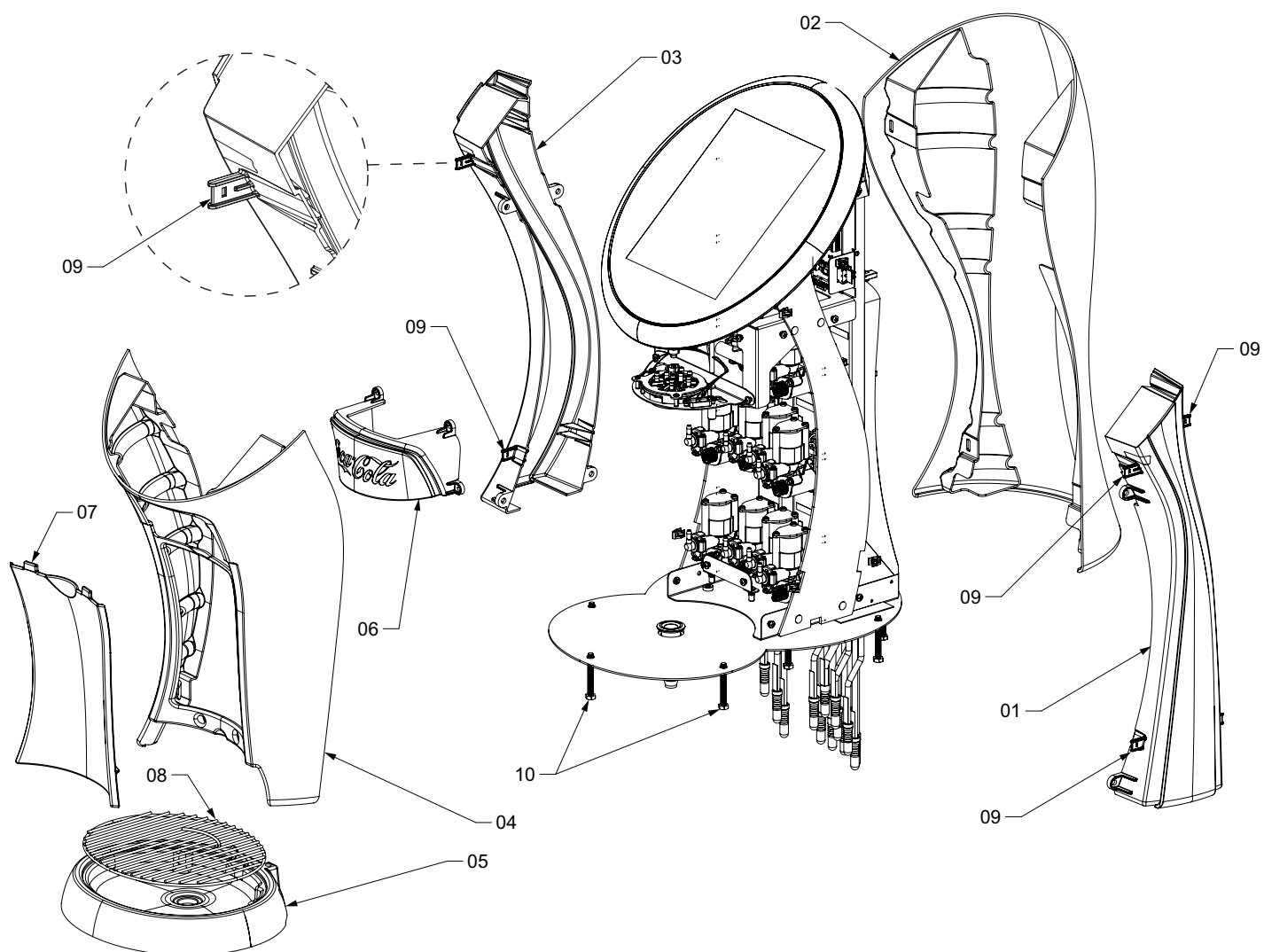
Likvidace dávkovače



Aby nedošlo ke znečištění životního prostředí nesprávnou likvidací, najděte autorizovanou firmu, která by provedla recyklaci přístroje, nebo se spojte s prodejcem, u kterého jste výrobek koupili. Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace chladicího média a izolace.

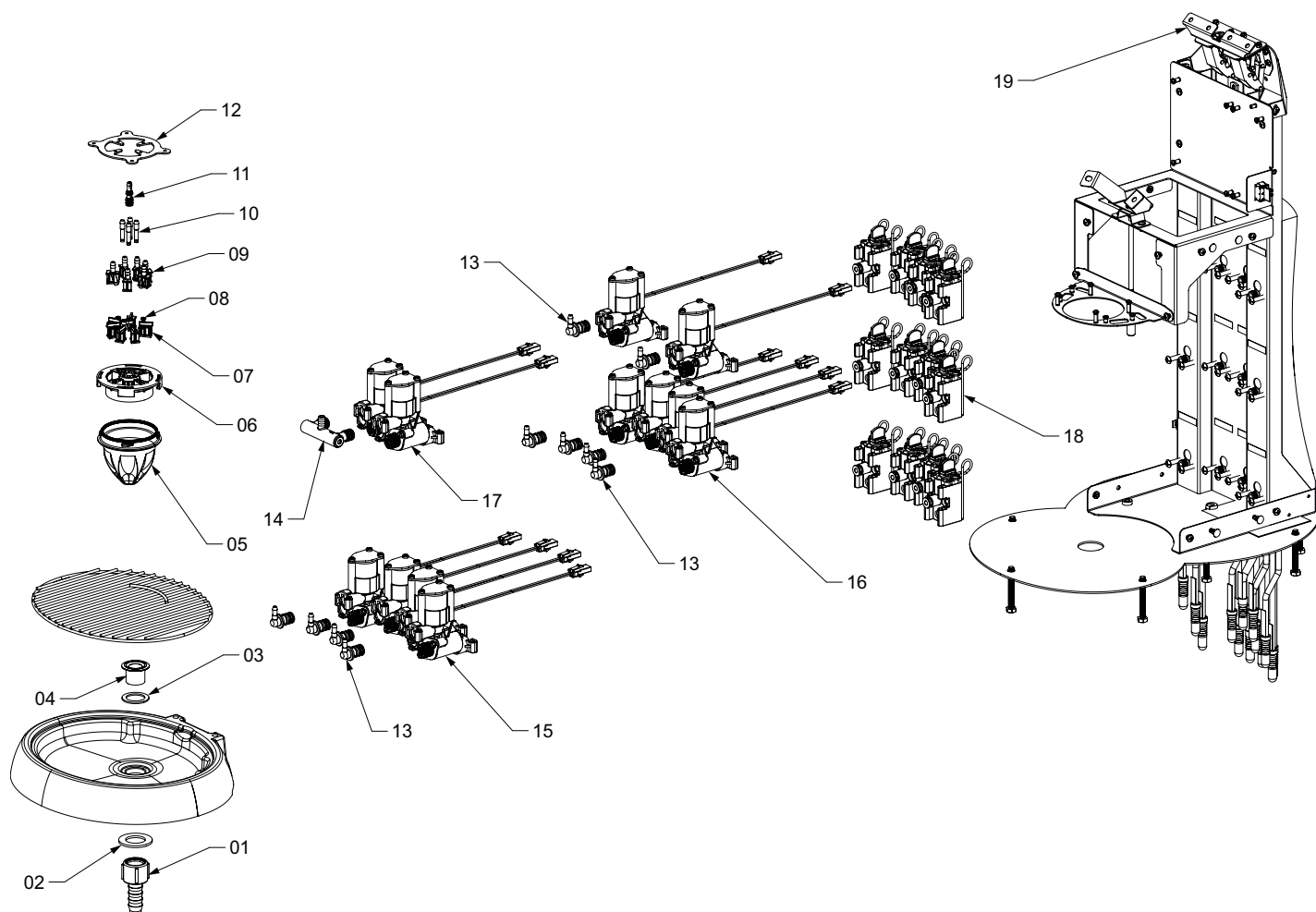
VYOBRAZENÍ A SEZNAMY DÍLŮ

Sestava hlavního přístroje



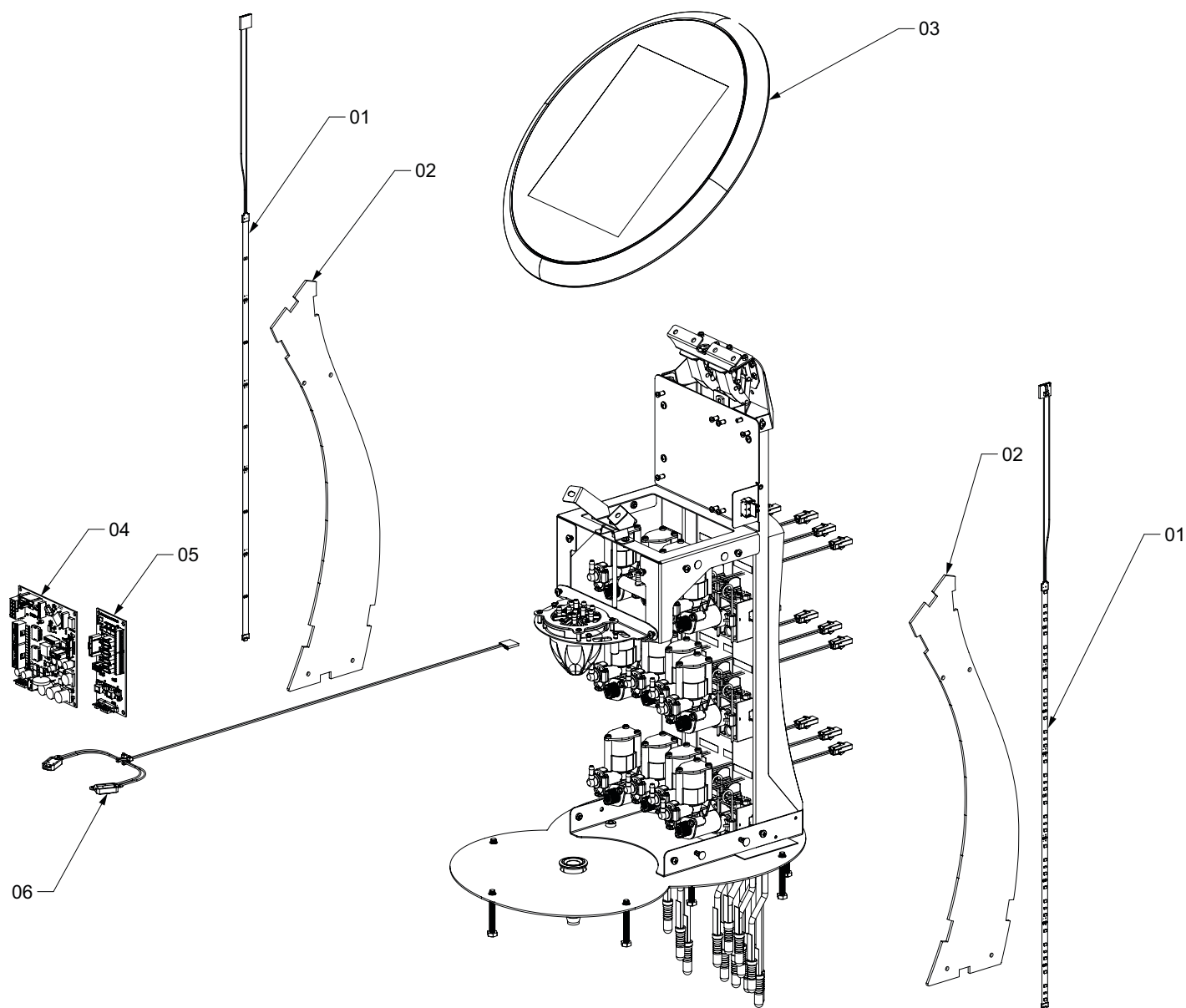
<u>Položka</u>	<u>Číslo dílu</u>	<u>Popis</u>			
01	05-3244	Dynamický proužek, pravý	06	05-3249	Límeč přední
-	04-1689	Šroub, M4	-	04-1689	Šroub, M4
02	82-4895	Sestava pláště, zadní	07	05-3252	Clona proti stříkání
03	05-3245	Dynamický proužek, levý	08	23-1674	Opěrka hrnku
-	04-1689	Šroub, M4	09	05-3373	Zaklapávací úchytka panelu, Riblok
04	82-4896	Sestava pláště, přední	10	04-1687	Šroub, M6
05	05-3253	Odkapávací miska			

Sestava zapojení trubek



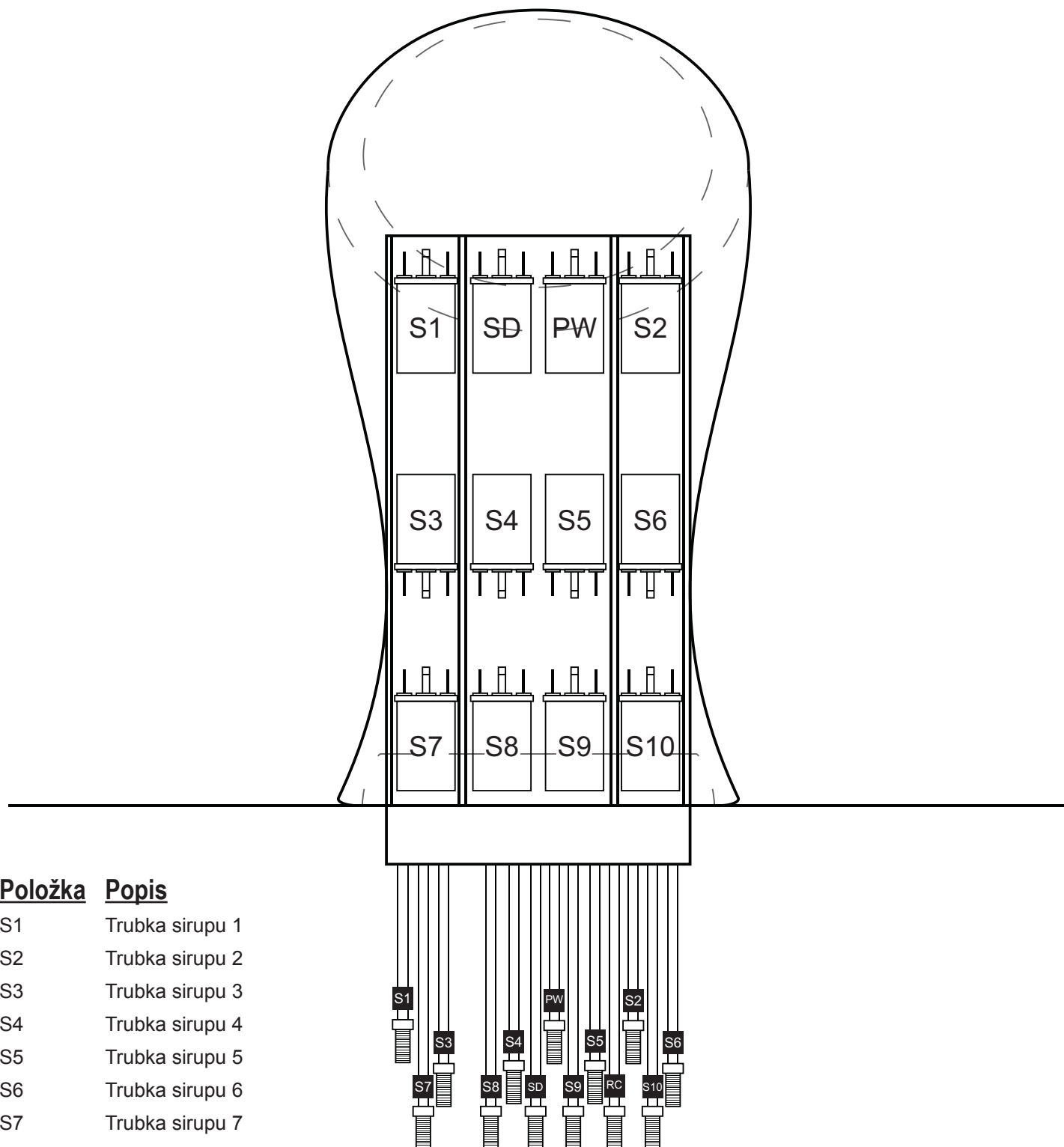
Položka	Číslo dílu	Popis			
01	01-2991	Spojka, samice, 1/2 PVC	12	30-12139	Deska, tryska, 4bodová
02	04-1710	Podložka, plochá, SS	-	04-1640	Šroub, M3
03	02-0677	Těsnění, podložka, výpust'	13	05-1385	Koleno, .5 Dole X .2 s vroubkováním
04	01-2994	Tvarovka, výpust', 1/2 NPT	14	54-0473	Výstupní sestava, voda
05	05-3407	Tryska, sestava Overmold, nízký průtok	15	19-0262	Sestava ventilu, LFCV 2.0 vstřikovač sirupu
06	05-3286	Tělo, vnitřní, tryska Flex	16	19-0266	Sestava ventilu, LFCV 2.0 blok sirupu
07	05-3391	Vstřikovač, prázdný, sirup, tryska Flex	17	19-0267	Sestava ventilu, LFCV 4.5 Soda, šedá
08	04-1639	Šroub, 4-20 X .250, PH, PH, Plastite	18	82-2317	Blok, montážní sestava, SGL
09	05-3393	Vstřikovač, sirup, nízký průtok, tryska Flex	-	04-1089	Šroub, 10-32
10	05-3392	Vstřikovač, prázdný, přídavná příchut'	19	82-4822	Závěs, bez vybrání, skrytá pružina
-	05-3287	Vstřikovač, přídavná příchut'	-	04-1640	Šroub, M3
11	05-1612	Armatura, voda, tryska M/F	-	04-1709	Matice, M3

Sestava elektrické části



Položka	Číslo dílu	Popis
01	52-3683	Sestava LED pásku, světlo proužku
02	05-3368	Základna, LED pásek, Dotykový stojan
03	82-4863	Sestava skříně, můstek
04	64-5061	Sestava desky plošných spojů, deska ventilu
-	04-1640	Šroub, M3
05	64-5104	Sestava desky plošných spojů, deska napájení, stojan
-	04-1640	Šroub, M3
06	52-3661	Sestava dvojitého světla odkapávací misky
-	04-1640	Šroub, M3

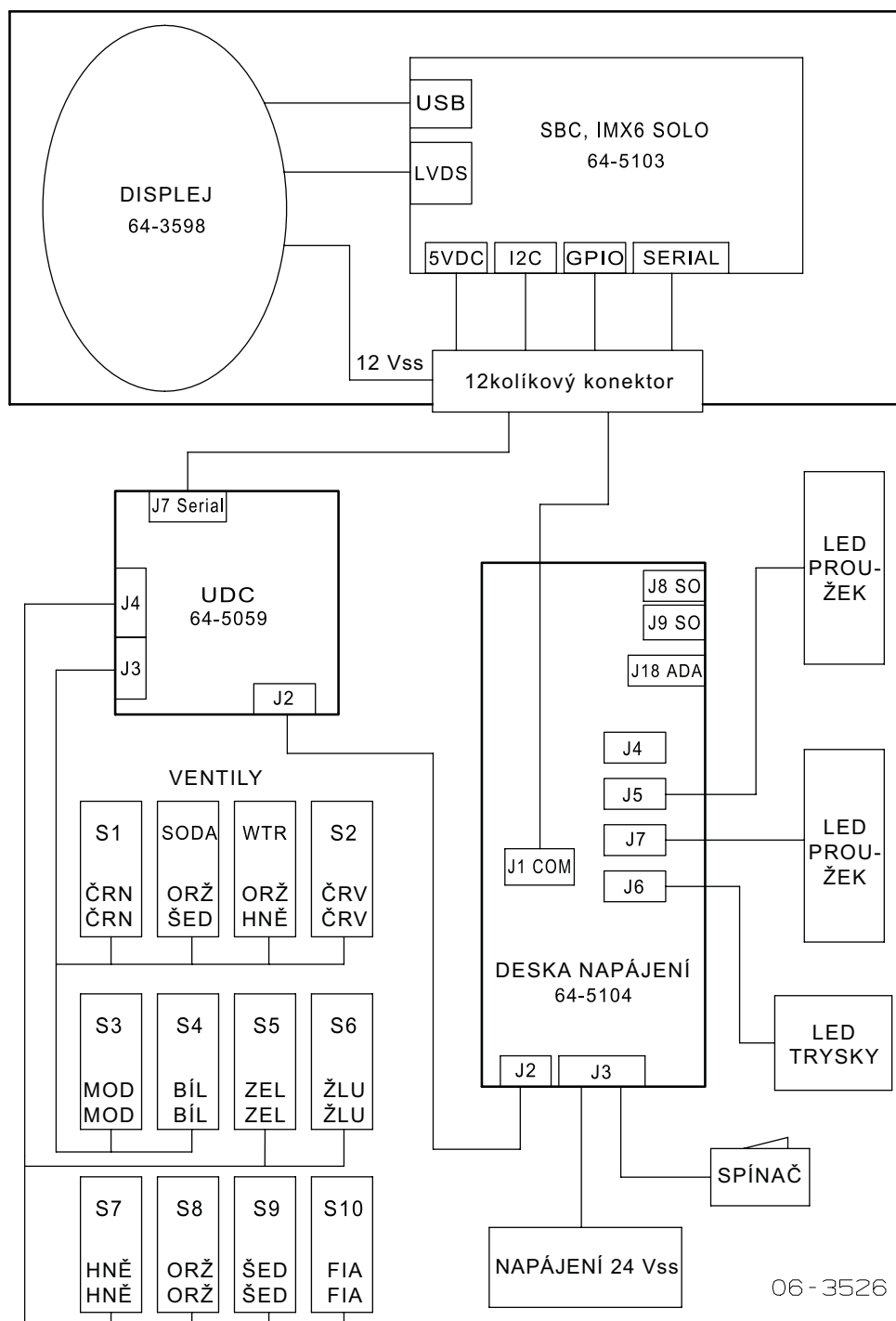
Schéma zapojení trubek přístroje



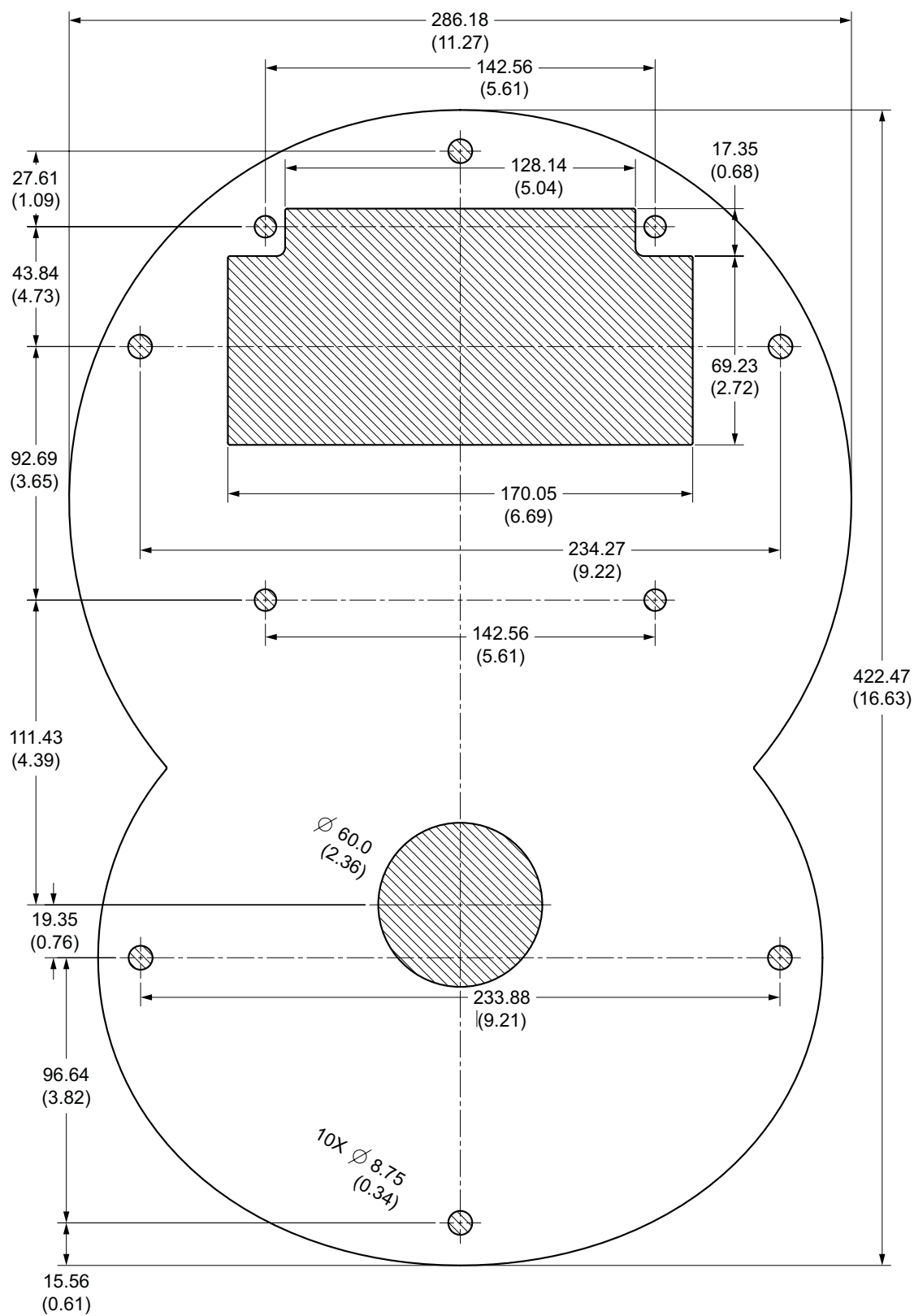
Položka Popis

S1	Trubka sirupu 1
S2	Trubka sirupu 2
S3	Trubka sirupu 3
S4	Trubka sirupu 4
S5	Trubka sirupu 5
S6	Trubka sirupu 6
S7	Trubka sirupu 7
S8	Trubka sirupu 8
S9	Trubka sirupu 9
S10	Trubka sirupu 10
PW	Trubka čisté vody
SD	Trubka sody
RC	Trubka zpětného vedení

Schéma elektrického zapojení přístroje



Výřez ve stolu



Poznámka ke kodaku videa:

NA TENTO VÝROBEK SE VZTAHUJE LICENCE PODLE PATENTU PORTFOLIA AVC PRO OSOBNÍ POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBITELEM NEBO JINÉ POUŽITÍ, KTERÉ NENÍ PŘEDMĚTEM PŘÍJMU ODMĚNY ZA (i) KÓDOVANÉ VIDEO V SOULADU SE STANDARDEM AVC („AVC VIDEO“) A/NEBO (ii) DEKÓDOVANÉ AVC VIDEO, KTERÉ BYLO ZAKÓDOVÁNO SPOTŘEBITELEM VYVÍJEJÍCÍM OSOBNÍ AKTIVITU, A/NEBO BYLO ZÍSKÁNO OD POSKYTOVATELE VIDEO S LICENCÍ POSKYTOVAT AVC VIDEO. PRO JAKÉKOLIV JINÉ POUŽITÍ LICENCE NENÍ POSKYTNUTA ANI SE NEPŘEDPOKLÁDÁ. DALŠÍ INFORMACE JE MOŽNO ZÍSKAT OD MPEG LA, L.L.C. VIZ [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

Poznámka k softwaru třetích stran:

Tento výrobek obsahuje licencované softwarové součásti třetích stran. Tyto licence je možno si prohlédnout v menu Service pod Component Version. Kde specifické podmínky licence umožňují přístup ke zdrojovému kódu takového softwaru, soubory zdrojového kódu a odpovídající licence jsou poskytnuty v binárním tvaru. Dostupné zdroje je možno nalézt v adresáři 'zdroje' ve druhém oddílu paměťové karty v sestavě displeje. Tento software je distribuován BEZ JAKÉKOLIV ZÁRUKY. I když smíte provádět úpravu a instalaci softwaru licencovaného podle GNU General Public Licence (GPL) nebo GNU Lesser General Public License (LGPL), společnost Lancer na zařízení provozující upravený software službu technické podpory nebo záruky neposkytuje.

Obchodní značky:

Text Hangul je zobrazován s použitím fontu Baekmuk Batang. Baekmuk Batang, Baekmuk Dotum, Baekmuk Gulim, a Baekmuk Headline jsou registrované obchodní značky společnosti Kim Jeong-Hwan.

LANCER[®]

Lancer Corp.

800-729-1500

Technická podpora/Záruka: 800-729-1550

custserv@lancercorp.com

lancercorp.com